大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千六百一十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。

三國人民在旱季攻勢中取得重大戰略意義勝利
北京評印支戰場新形勢
雄辯證明小國人民只要敢於鬥爭定能戰勝大國侵略
美帝瘋狂侵越升級已遭舉世譴責使其自己更加孤立

【新華社北京一九七二年五月二十日電】新華社記者綜合報道：在一九七一—一九七二年的旱季攻勢裏，在連成一片的廣闊戰場上，英雄的印度支那三國人民緊密團結，互相配合，英勇戰鬥，充分發揮人民戰爭的無敵威力，取得了具有重大戰略意義的勝利。這一勝利表明：「越南、老撾、柬埔寨三國人民抗美救國戰爭的形勢越來越好。」

去年十月下旬旱季開始，柬埔寨愛國軍民首先揭開了進攻的序幕。柬埔寨民族解放人民武裝力量向在六號公路沿線發動「真臘二號」「柳盪」的兩萬多名金邊偽軍發起猛烈進攻，把敵軍分割圍困在幾個孤立據點中。當朗諾集團匆忙從金邊搬兵救急時，解放軍又突然直逼金邊，先後攻佔了金邊外圍多列、巴登、巴薩等重鎮，切斷了通往金邊的二號、三號、四號和五號公路，把敵人的金邊防線打得七零八落，完全粉碎了敵人的「柳盪」，取得了具有重大戰略意義的六號公路和金邊外圍作戰大捷，朗諾集團驚恐萬狀，金邊陷於一片混亂。

接着，十二月中旬開始，老撾愛國軍民在查爾平原—芒綴地區發動凌厲攻勢，經過四晝夜的激戰，收復了查爾平原—芒綴地區。愛國軍民乘勝揮戈南下，直指王寶匪巢桑通—龍鎮，給了王寶「特種部隊」和泰國雇傭兵以沉重打擊。在下寮，老撾愛國軍民先後收復了沙拉灣、塔登、北松、班尼等重要城鎮和據點，完全控制了下寮戰略要地波羅芬高原。

今年，越南南方愛國軍民從三月三十日開始，在從廣治—承天到湄公河三角洲的各個戰場上發動了強大的春季攻勢，把敵人打得狼狽不堪。在廣治、承天戰場，越南南方愛國軍民攆掉敵人在九號公路兩側的據點，到五月一日，一舉攻克了越南南方北部重鎮廣治市，完全解放了廣治省。在西貢以北戰場，從四月七日到十五日，越南南方愛國軍民迅速掃清了平隆、西寧和福隆三省北部長約三百公里、寬約五十公里地區的敵人，並繼續沿十三號公路東西兩側向南推進，嚴重威脅着美帝傀儡巢穴西貢。在西原戰場，越南南方愛國軍民攻克敵軍許多基地，切斷了十九號公路，解放了昆嵩省的大部分地區，粉碎了敵人在昆嵩以北的防線。湄公河三角洲各省愛國軍民也連續發動攻勢，解放了大片地區。與此同時，柬埔寨民族解放人民武裝力量從四月份以來也在臨近越南南方的波羅勉、柴楨等省頻頻猛烈打擊金邊偽軍和西貢偽軍，攻克了一號公路沿線的十三個據點，控制了一號公路從乃良到巴韋長達一百公里的路段以及從乃良到波羅勉市長達三十多公里的路段，有力地配合和支援了越南南方軍民的春季攻勢。

印度支那三國人民的這一系列輝煌勝利，充分顯示了他們團結戰鬥的無敵威力，使整個戰局出現了一個嶄新的局面。

偉大領袖毛主席指出：「美帝國主義看起來是個龐然大物，其實是紙老虎，正在垂死掙扎。」美帝國主義為了擺脫它在印度支那深陷泥潭的困境，一面不得不逐步撤出美軍，一面又拚命裝備和擴充傀儡軍隊，推行戰爭「越南化」、「老撾化」、「高棉化」政策，妄圖繼續保持它在印度支那的殖民利益。但是，印度支那三國愛國軍民的強大攻勢殲滅了它苦心擴充起來的大量偽軍，使它的「亞洲人打亞洲人」的政策遭到更加沉重的打擊。

（下轉第二版）

我乒團首訪沖繩
另一支乒乓隊抵達伊朗

【法新社沖繩．那霸二十日電】中國乒乓球隊，今天從東京乘飛機抵達這裏。正在日本訪問的中國乒乓球隊和十名日本乒乓球員，一起到沖繩訪問。中國乒乓球隊共二十二人，團長徐寅生。

中國體育隊伍訪問沖繩，這是第一次。

【據新華社德黑蘭一九七二年五月十九日電】以王福勇為領隊、戴永欽和賴啟鑫為副領隊的中國乒乓球隊，應伊朗乒乓球聯合會的邀請，五月十八日從土耳其乘飛機到達德黑蘭，對伊朗進行友好訪問。

紅線女著文談近況

「近年來領導讓我到粵劇訓練班和同志們一起工作，這是黨和人民對我的關懷和信任。邊學演戲，邊學培養無產階級藝術事業的接班人，這，是繼續革命的新起點。」

本報特稿

我在舊社會粵劇舞台上生活多年，飽受地主資產階級的欺凌。為了在社會上站得住腳保着生活，也由於「要對得起觀衆」的所謂「藝術良心」所驅使，我總爭取機會苦學苦練藝術技巧，尤其是一心想在唱腔上自成流派。過去，我向京劇等劇種學習過，也接觸過一些西洋的唱法，用真假嗓子結合的辦法，使音域寬、音量大，同時力求音色悅耳，吐字清楚，在行腔上講究跌宕自然，有時因人物的需要，也不拘泥於粵劇曲牌的板腔。但是，所演的公主、王妃、小姐、貴婦一類角色的思想感情，必然使我唱腔唱法的處理上產生大量的滑音，這種唱腔就是軟綿綿，輕飄飄，嗲聲嗲氣，充滿了地主資產階級的頹廢沒落的情調。

解放後，我懷着熱愛毛主席、熱愛黨、熱愛新社會的感情，從登上社會主義舞台的那天開始，就希望用我一藝之長為社會主義服務。但是，「思想上政治上的路線正確與否是決定一切的。」在叛徒、內奸、工賊劉少奇的反革命修正主義文藝黑線的控制和毒害下，我演的不是工農兵，而是才子佳人，不是為社會主義服務，而實際上是充當了復辟資本主義的輿論工具。

無產階級文化大革命摧毀了文藝黑線，為貫徹工農兵方向掃清了障礙。我遵循毛主席「在延安文藝座談會上的講話」的教導，走同工農兵相結合的道路。去年在移植革命樣板戲「海港」的過程中，我和一些同志帶着唱腔設計的任務，到了黃埔港，同碼頭工人一起生活、勞動。工人同志們站在碼頭胸懷世界的革命精神，一直在教育着我。一天突然下大雨，碼頭上有一批化學物資來不及進倉，工人們為了爭分奪秒地搶救國家財產，顧不上帶防雨用具，就冒着中毒的危險把物資搶運進倉。這種當家作主，「一不怕苦，二不怕死」的精神在鼓舞着我，也使我越來越深刻地認識到工人階級的偉大和高貴的品質，心甘情願地拜他們為師。思想感情起了變化，唱腔藝術的處理也就不同了。文化大革命前，有一次我扮演一個貧農老大娘，由於缺乏貧下中農的思想感情，在對兒子進行階級教育的唱段中，搬用了「三娘教子」的唱腔，以封建地主階級的「母子之情」來代替貧下中農對青年一代的階級教育。這次通過深入生活，和同志們一起設計方海珍對韓小強進行階級教育的唱段時，我學習革命樣板戲的原則，對粵劇凝固的板腔和板式，加以改造，同時自己在唱法上，也力求剔除了「嗲」味和滑音的糟粕，努力摸索剛健、清新、爽朗、樸素的風格，以表現方海珍對韓小強的無限深厚的無產階級感情，揭示無產階級英雄人物崇高的內心世界。毛主席的革命文藝路線煥發了我的藝術青春。

近年來，領導讓我到粵劇訓練班和同志們一起工作，這是黨和人民對我的關懷和信任。邊學演戲邊學培養無產階級藝術事業的接班人，這是繼續革命的新起點。首先，為了使藝術教育向工農兵開門，我深入到農村中去，招收工農子弟入學，同時在充分聽取工農群衆意見的基礎上，逐步制定教學計劃、開始編寫教材、努力改進教學方法。其次，為了演好革命現代粵劇，為了向學員授受革命的粵劇唱腔，我要進一步批判地繼承粵劇傳統，努力推陳出新，把唱腔改革和教學實踐結合起來。尤其重要的是，我把世界觀的改造作為搞好教學工作的根本課題，抓緊一切機會下鄉下廠，向工農群衆學習，不斷促進思想感情的變化，把立足點移到無產階級這方面來，為黨的藝術教育事業貢獻自己的力量。（有關紅線女劇照請見第五版）

中加通航技術問題在京取得初步協議
加航空代表團昨天回國

【新華社北京一九七二年五月二十日電】加拿大政府航空代表團結束了對我國的訪問，今天乘飛機離開北京回國。

代表團離開北京時，中國民航總局副局長馬仁輝和有關方面負責人程齊虹、王光才、劉遠維等前往機場歡送。

代表團在北京期間，同我國有關部門就中加兩國通航技術問題進行了友好商談，達成了初步協議。

【據新華社北京一九七二年五月十八日電】加拿大政府航空代表團團長、加拿大駐中國大使柯林斯今天晚上舉行宴會，招待我國有關方面負責人。

中國民航總局局長鄺任農、副局長馬仁輝和有關方面負責人白榮、王棟、韓興華、劉聚齊等應邀出席了宴會。

葉劍英和王樹聲等會見坦桑軍事代表團

【據新華社北京一九七二年五月十九日電】軍委副主席葉劍英，國防部副部長王樹聲，中國人民解放軍副總參謀長王新亭，外交部副部長何英，今天下午會見了坦桑尼亞國防和國民服務部副部長杰馬里．奧斯卡．姆哈加馬和由他率領的坦桑尼亞聯合共和國軍事代表團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

我國有關方面負責人和工作人員柴成文、王振遠、路寧、胡為新、施之源、詹熱海、馮克智、丁少雲等參加了會見。

普慶　南華　珠江　南洋　銀都　太平
澳門永樂．平安
睇好戲
不怕風和雨
南華　珠江　銀都
今天加開十二時半早場
預售門票

今天獻映
普慶　南洋
中午12:30特别優先獻映
彩色大型音樂紀錄片
鋼琴伴唱紅燈記　鋼琴協奏曲黃河　交響音樂沙家浜
中央新聞紀錄電影製片廠攝製

上海市舞蹈學校集體改編演出　上海電影製片廠攝製

工農兵戰地

發展中的力量必定戰勝腐朽的反動勢力

秦皇島港務局工人評論組

偉大領袖毛主席在一九七〇年「五．二〇」聲明中指出：「無數事實證明，得道多助，失道寡助。弱國能夠打敗強國，小國能夠打敗大國。小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。這是一條歷史的規律。」

正如世界上其它一切矛盾的互相轉化一樣，在革命鬥爭中，在國際關係中，被侵略的弱國和小國與侵略者的強國和大國，也是相互轉化着的。表面上強大的腐朽力量被表面上弱小的新生力量所戰勝，這一偉大真理，已為無數歷史事實所證明。

十八、九世紀號稱「日不落」的大英帝國，推行砲艦政策，一時間強佔了比它大一百多倍的殖民地。然而，隨着殖民地被壓迫民族解放運動的蓬勃發展，它從一個又一個國家和地區被攆回老家，所謂「日不落」，現在變成了「日薄西山」。

二十世紀三、四十年代的日本，是世界上屈指可數的帝國主義列強之一，猖獗時，日本帝國主義不僅侵佔了中國的半壁河山，而且還侵佔了幾乎整個西太平洋地區，可是，由於中國人民在偉大領袖毛主席和中國共產黨的正確路線指引下英勇抗戰，由於各國人民的共同鬥爭和國際反法西斯力量的配合，終於打敗了日本帝國主義。

德國法西斯頭子希特勒曾狂妄地想獨霸歐洲和全世界，納粹德國侵略軍的鐵蹄在幾個月內蹂躪了大半個歐洲大陸，可是，曾幾何時，在蘇聯人民以及全世界革命人民的沉重打擊下，希特勒完蛋了，納粹德國的「帝國」迷夢破滅了。

人類歷史的發展總是給予那些妄圖稱霸世界的反動勢力以一次接一次的迎頭痛擊，把一個又一個所謂「霸主」無情地扔進歷史的垃圾堆。在與種種黑暗勢力的殊死鬥爭中，那些起先看起來比較弱小的力量則在鍛煉、成長和壯大，並且最終取得勝利。這就是不可抗拒的歷史規律。

代表黑暗勢力的反動派，由於它們的階級本性，不能也不願去接受歷史的教訓。事情發展到二十世紀七十年代的今天，美帝國主義和蘇修社會帝國主義還在做着兩家爭霸世界、統治全球的黃粱美夢。

這兩個超級大國既互相勾結，又互相爭奪。他們到處擴張，侵略活動遍及了亞、非、拉，直至歐洲，他們的艦隊在地中海、印度洋、大西洋、太平洋到處游弋。

歷史在發展，世界在進步。今天，國家要獨立，民族要解放，人民要革命，已成為不可阻擋的歷史潮流。如果說幾十年前德、日法西斯的霸權主義在人民的力量面前碰了壁，那麼如今美帝蘇修的霸權主義就更行不通了。

近年來國際階級鬥爭和國際關係中的一個重要趨勢深刻地說明了這一點。這個趨勢是：越來越多的中小國家聯合起來反對兩個超級大國的霸權主義和強權政治，第三世界在國際事務中所起的積極作用與日俱增，一切受到兩個超級大國侵略、顛覆、控制、干涉和欺負的國家和人民正在結成廣泛的統一戰線。

美帝國主義瘋狂地發動印度支那戰爭，滿以為一口就能吞掉越南，吞掉老撾、柬埔寨，但是適得其反，卻激起了印度支那三國五千萬人民進一步團結起來和它們，打出了一派大好形勢。美帝國主義不僅未能吞掉印度支那，反而在印度支那戰場上被打得狼狽不堪。

去年在聯合國大會第二十六屆會議上，各國既突破了美國政府的阻撓，以壓倒多數通過了恢復我國在聯合國的一切合法權利，並立即把蔣介石集團從聯合國及其所屬的一切機構中驅逐出去的決議，又違背了蘇聯社會帝國主義的意志，以一百零四票的壓倒多數通過了要求印巴停火、撤軍的決議。

近年來非洲各國為了維護獨立主權、反對種族歧視和支持非洲被壓迫民族的鬥爭，作了很大的努力。越來越多的非洲國家在越來越多的場合同其它各洲的中小國家一道，發出了第三世界反對超級大國強權政治和霸權主義的強烈呼聲。拉丁美洲國家和人民，保護本國資源，反對超級大國的霸權主義。巴爾幹國家、地中海沿岸各國和馬六甲海峽沿岸各國維護本國獨立主權、反對超級大國強權政治的鬥爭趨勢也都在發展。

恩格斯曾經指出：「能奴役一個民族而不受懲罰」。美帝國主義、蘇修社會帝國主義這兩個「超級大國」是當代奴役弱小民族的罪魁禍首，而新興的發展中的力量起來鬥爭，正是給予它們以應有的懲罰！世界未來的希望，寄托於各國人民，寄托於新興的發展中的力量。別看美蘇兩霸今天還在張牙舞爪，它們的本質是極其虛弱的，它們統統不過是紙老虎。革命的人民只要勇敢地同它們進行鬥爭，匯成滾滾的革命洪流，就一定會沖毀超級大國罪惡的霸場。

【新華社北京一九七二年五月二十日電】

粵春收作物豐收
小麥番薯黃豆高粱又比去年增產約一成

【據新華社廣州一九七二年五月二十日電】廣東省今年的春收作物獲得豐收，小麥、番薯、高粱、黃豆等糧食作物，在去年豐收的基礎上，又增產一成左右；油菜、綠肥作物等比去年也有較大幅度的增產。

春收作物增產幅度較大的是佛山、湛江地區，海南、肇慶等地區和廣州市郊區收成也普遍比去年好。各地湧現一批高產單位。過去越冬作物種得不多的佛山地區，去年擴大了小麥、油菜等的種植面積，同時積極向外地學習先進的管理經驗，今年春收作物獲得了好收成。海南地區過去沒有種越冬作物的習慣，去年，這裏的群衆破除迷信，大面積試種越冬作物，今年也獲得豐收。廣州郊區花縣的幹部、社員正確處理晚稻和冬種春收作物的關係，去年不但水稻獲得豐收，十五萬畝小麥也獲得豐產，平均畝產比去年增加兩成。

湖南湘繡新作紛呈
大型作品「韶山全景」保持中國傳統繪畫長處，吸收油畫特點，為湘繡藝術中一幅佳作。

【據新華社長沙一九七二年五月二十日電】湖南湘繡廠廣大工人認真學習毛主席「在延安文藝座談會上的講話」，堅持文藝為工農兵服務的方向，在批判地繼承傳統的湘繡藝術的同時，創作了許多反映工農兵英雄形象和祖國社會主義建設的新作品，使湘繡藝術放射出更加燦爛的光彩。

去年春天，湘繡廠接受了繡製「韶山全景」的任務。這件作品要求寬五米五、高二米四五，繡製這樣的巨幅作品，他們還是頭一次。為了表達湘繡工人對毛主席的深厚無產階級感情，他們決心做到革命的政治內容和盡可能完美的藝術形式的統一，繡好「韶山全景」。這幅作品中，最難繡的是青松。老繡工、共產黨員陶玉珍和工人們開「諸葛亮會」，發動大家出主意、想辦法。他們仔細觀察青松在各種光綫下的陰陽效果，反覆研究怎樣逼真而又生動地表現青松的各種針法，終於獲得成功，棵棵青松昂然挺立在畫面之中。經過六十多個日日夜夜的苦戰，湘繡工人勝利地完成了繡製「韶山全景」的任務。這幅作品既保持了中國傳統繪畫的筆墨精煉，刻劃細緻的長處，又吸收了油畫的色彩豐富，表現力強的特點，成為湘繡藝術中的一幅佳作。

近幾年來，這個廠的工人進一步貫徹執行毛主席關於「古為今用」、「洋為中用」、「百花齊放，推陳出新」等一系列方針，發揚敢於創新的精神，繡出了許多深受工農兵歡迎的作品。其中有歌頌毛主席偉大革命實踐的「橘子洲頭」、「愛晚亭」，有反映社會主義建設成就的「農業學大寨」，有讚揚革命英雄主義的「生命不息，衝鋒不止」，有表現工農兵英雄形象的「大慶人」，有以革命樣板戲為題材的「鐵梅」等。

中國突尼斯簽訂貿易補充議定書
李強出席簽字儀式並宴客人

【據新華社北京一九七二年五月十九日電】中華人民共和國政府和突尼斯共和國政府貿易協定的補充議定書，今天在北京簽字。

對外貿易部副部長李強出席了簽字儀式，並會見了突尼斯國民經濟部貿易司長穆罕默德．朱馬和由他率領的突尼斯貿易代表團全體成員，同他們進行了友好的談話。

我國對外貿易部副局長吳業勝和穆罕默德．朱馬司長分別代表本國政府在議定書上簽字。

簽字後，李強副部長設宴招待突尼斯貿易代表團全體成員。

【據新華社北京一九七二年五月二十日電】朱馬率領的突尼斯貿易代表團結束了在我國的友好訪問，今天乘飛機離開北京經廣州回國。

古井喜實抵京
王曉雲等迎接

【據新華社北京一九七二年五月十九日電】日本自由民主黨眾議員古井喜實和他的秘書金山弘之，於十九日到達北京進行友好訪問。到機場迎接的有中日備忘錄貿易辦事處負責人劉希文及有關方面的負責人王曉雲、蕭向前、吳曙東、林波、丁民、王效賢、石志叔等。

五千羣衆到美使館外譴責美侵越
馬尼拉反美示威
大批土製炸彈爆炸 警察發射催淚彈
美公衆今明有示威將向五角大樓進軍

【美聯社馬尼拉二十日電】今天在這裏的美國大使館門前大街上，有大批小型土製炸彈爆炸，至少有十五名抗議越戰的示威羣衆受傷。約有五千示威羣衆被政府軍隊用警棍和槍阻止在離美國大使館門前一百碼的地方。示威羣衆揮動紅色橫幅，上面寫着譴責美國在越南進行戰爭，以及抗議美國在菲律賓的軍事基地支援越戰的口號。

警察向羣衆發射催淚彈。當騷亂發生時，差不多立即隨着發生一系列爆炸。至於那些受傷者是被槍彈擊倒或是被土製炸彈炸倒，則一時未能確定。那些土製炸彈裏面盛滿釘子和碎玻璃。一連軍隊迅速調來增援衞兵，並將示威羣衆趕到附近公園中。

【法新社華盛頓十九日電】美國一個爭取越南和平運動的組織者說，這個週末在美國將舉行若干示威。

越戰退伍軍人計劃於星期日示威遊行到阿靈頓國家公墓去。另一起是在星期日上午，由華盛頓紀念碑遊行到國會大廈，然後舉行一個公衆集會。

星期一上午，將有其他團體在紐約托邁克河對岸，向五角大樓示威，設法阻隔國防部大廈的幾個出入口，這地方昨晚（十八日）才發生炸彈爆炸的事，大廈被炸損。

據世界聞名的反戰者兒科醫生斯波克說，他將參加這些示威。他希望這樣做，將鼓勵其他上年紀的人，也出來和青年、學生一起示威。

【法新社紐約十九日電】美國一個地下組織今天在六頁紙的一封信中說，昨（十八日）晚造成五角大樓相當大破壞的那次炸彈事件，是由它進行的。

法新社收到今天（十九日）郵寄的一封信，早些時，一個匿名電話曾打到一間紐約的報館說，這一炸彈是由這個組織放的。這封信說，這是在已故越南主席胡志明八十二歲生辰日子，對美國國防部所放的炸彈，抗議美國政府對越南的政策。

【美聯社利馬十九日電】估計有一萬五千人，其中大部分是學生，參加了今晚的「爲越戰和平的遊行」。他們遊行至利馬商業區，並高呼口號：「美國佬滾出越南，美國佬滾出秘魯。」

聯合國貿發會議一協議
採措施援助最貧窮國家
包括優先財政援助計劃及優先進入市場等

【路透社聖地亞哥二十日電】聯合國貿易和發展會議第三屆會議，一致決定採取特種措施幫助二十五個最貧窮的國家跨過將它們同世界其他發展中國家相距離的經濟鴻溝，這項決議獲得全場歡呼和鼓掌。

這是這次會議向前邁出了重要的第一步。會議在就改進世界財富平衡辦法、努力達成協議中，因政治爭論以及意識形態分歧遭到阻礙。

關於二十五個最少發展的國家的報告，是在富國和貧窮國家之間談判結束前最後一分鐘提出的，這二十五個國家是十六個非洲國家，八個亞洲國家和一個拉丁美洲國家。

這份長十九頁的報告列出詳細的援助辦法，其中包括優先財政援助計劃，優先進入市場，對商品協議的特別考慮，較低的運費，各國際組織擴大技術援助和努力，用多樣辦法經濟協助二十五個國家。

代表們整晚坐着開會已經十分疲乏，但當這項決議通過時，全都鼓掌歡呼。

這項決議指出，爲了這二十五國履行的任何措施，必須不損害其餘發展中國家的利益。

這項決議要求像聯合國這樣的國際組織給予二十五國初步製成商品進入市場的「提高優先權」，並對於有關這類商品的問題，應從多方面解決。

決議要求建立優先擴大有利於這個集團的一般制度。

除此以外，決議還要求各發達國家協助二十五國建築並擴大貨運和港口設備，並要求貨運會議「制定迄今可實行的貨運價格比率」，以茲鼓勵並提昇二十五國的進口和出口。

所謂最少發展國家，是聯合國貿易和發展會議的成員國中平均每人每年收入一百美元或不到一百美元的國家。它們的人民非文盲只佔人口的百分之二十或不到百分之二十。它們的工業佔它們本身出產的百分之十或不到。

阿富汗、博茨瓦納、布隆迪、不丹、乍得、達荷美、埃塞俄比亞、幾內亞、海地、萊索托、老撾、馬拉維、馬爾代夫、馬里、尼泊爾、尼日爾、盧旺達、錫金、索馬里、蘇丹、坦桑尼亞、烏干達、上沃爾特、西薩摩亞和也門，都是在這二十五個國家之內。

中國和盧旺達政府
簽訂經技合作協定

【新華社北京一九七二年五月十九日電】基加利消息：中華人民共和國政府和盧旺達共和國政府經濟技術合作協定於五月十三日在盧旺達首都基加利簽字。

中華人民共和國駐盧旺達大使館臨時代辦李方平和盧旺達國際合作部長奧古斯坦·穆尼亞內扎分別代表本國政府簽字。

參加簽字儀式的有：

盧旺達農業和畜牧部長達米安·恩克扎貝拉、全國發展計劃部秘書長埃馬努埃爾·希塔耶和共和國其他官員；

中國經濟技術考察組組長那路和考察組全體成員。

祕總統夫人回國 我大使館招待會

【據新華社北京一九七二年五月十八日電】利馬消息：中國駐秘魯大使焦若愚五月十七日晚上舉行招待會，招待不久前訪華回國的秘魯共和國總統夫人孔蘇埃洛·貝拉斯科和工商部長阿爾貝托·希門尼斯·德盧西奧以及由他們率領的秘魯政府代表團其他成員。

姬鵬飛外交部長
會見突尼斯友人

【據新華社北京一九七二年五月二十日電】外交部長姬鵬飛今天上午會見了突尼斯國民經濟部貿易司司長穆罕默德·米馬和由他率領的突尼斯貿易代表團，同他們進行了友好的談話。

共同市場委會發表調查報告
英經濟增長極緩慢
去年全年總產值只增百分之一 共同市場各國消費物價均上漲

【路透社布魯塞爾二十日電】據共同市場委員會今天發表的每月經濟調查說，去年英國國民總產值只真正增長百分之一，一九七〇年增長百分之二點二，一九七一年底英國經濟上漲趨向並未繼續到一九七二年的第一季度。其主要原因乃是英國煤礦工人罷工的拖長。煤礦罷工使各方面的活動均告擴延。

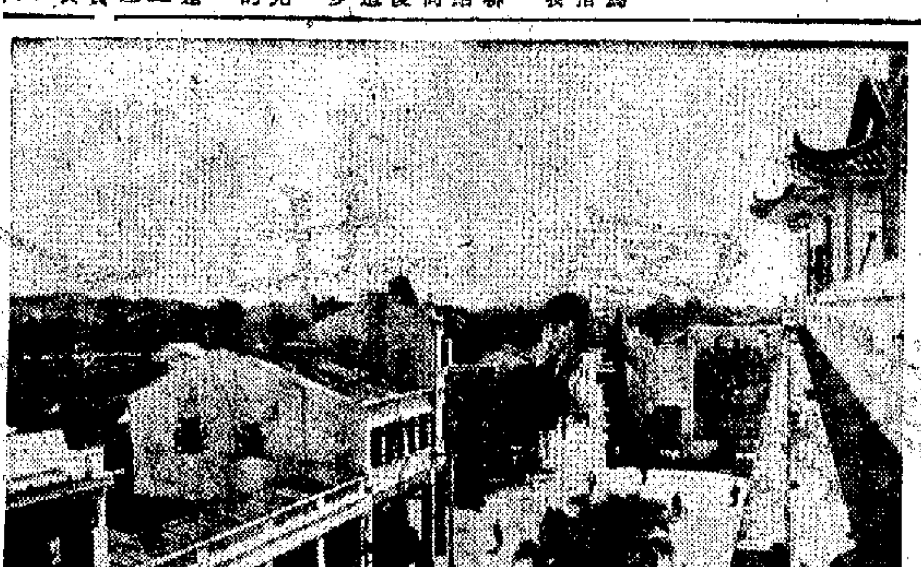
英國工業生產一月份比早一年下降約百分之二點五，同時物價和成本的上漲只減少一點點。

三月份的平均周薪比去年同時期略高百分之十一點七。同時，四月份的零售物價指數，比早一年漲百分之七點六。

報告說，對於共同市場本身來說，工業生產在今年初稍微恢復後，一直維持在高水平。

但是在今春開始時，所有共同市場各國的消費物價都上漲，特別是法國和意大利。

報告又說，共同市場各國和非會員國家的貿易交付今年初已開始改進，最近幾個月中繼續有改進。其主要原因是世界貿易趨於正常，出口需要有所增加。



會城鎮內，街道整潔，蕉影婆娑。

旅大市一個公社的文藝宣傳隊

由街道居民組成的遼寧省旅大市中山區楓林公社的業餘文藝宣傳隊，積極開展業餘文藝活動。這是她們在演唱革命歌曲，歌頌欣欣向榮的偉大社會主義祖國。（新華社傳真圖片）

老解放軍進逼巴色
萬象軍圖重佔康斯頓市被擊退

【美聯社老撾巴色二十日電】巴色的美國軍事觀察家說，老撾南部的局勢已經越來越「惡化」了，老撾人民解放軍繼續挺進「政府軍」重佔康斯頓市，康斯頓市在巴色以北三十哩，這是在十三號公路上。有迹象表明，解放軍已分別從南部和西部向巴色進軍。

星期五，兩營萬象軍從巴色向北方移動，打算重新佔領康斯頓，但是他們在目的地以南四哩的地方遭到了解放軍的猛烈抗擊之後又向南再退一哩。

巴色的消息說，解放軍繼續沿着十三號公路往南推進，努力使巴色進一步孤立。

消息說，康斯頓還有兩營萬象軍被困，一營在北方，一營在南方，已被孤立。

【美聯社西貢二十日電】美軍司令部發表的一份公報中透露，對北越的空襲，平均一天達一百五十次，過去兩天，在美國總統尼克松的命令下，已增至一天三百四十次。

美總統啓程赴歐
昨離華盛頓先到奧地利

【路透社華盛頓二十日電】美國總統尼克松今天在白宮草坪乘直升飛機起飛，前往機場，轉機飛往奧地利，和蘇聯領導人舉行會談。他將先抵達奧地利薩爾斯堡歇脚。

蘇聯客機失事墜毀
乘客機員全部喪生

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯塔斯社今天報道，一架蘇聯「安托諾夫十號」客機，今天在烏克蘭的哈爾科夫附近撞毀，機上所有乘客和機員全部喪生。

塔斯社並未說明這架四引擎客機上載有多少乘客，但這類型客機，通常是載客八十名至一百名左右。

長崎通訊

我國乒乓球隊在長崎

中國乒乓球代表團五月十五日從名古屋乘飛機到達長崎進行友好訪問。

中國乒乓球代表團在機場受到了「歡迎中國乒乓球代表團長崎縣實行委員會」會長、長崎縣知事久保勘一，長崎縣乒乓球協會會長壽上太郎和長崎市市長諸谷義武、長崎市議會議長宮崎勝美以及長崎縣的工會、社會黨、公明黨、民社黨的代表和各界友好人士、旅日華僑、愛國華僑的熱烈歡迎。

當中國代表團乘坐的汽車從機場前往長崎市區時，在沿途許多地方受到羣衆的熱烈歡迎。

當天晚上，「歡迎中國乒乓球代表團長崎縣實行委員會」舉行盛大酒會，熱情招待中國代表團。久保勘一、壽上太郎以及西岡寺公一和各界代表在酒會上致詞，對中國代表團訪問長崎表示熱烈歡迎，並且希望通過代表團的友好訪問和比賽，進一步增進日中兩國人民和兩國運動員之間的友誼。

久保說，他堅持中日關係的政治三原則，並主張只有一個中國，中華人民共和國政府是代表中國的唯一合法政府。久保表示希望日中兩國能夠早日恢復邦交。

中國乒乓球代表團團長徐寅生在講話中說，中國乒乓球代表團第一次來到長崎訪問，結識了很多新朋友，感到格外親切。他表示中國乒乓球代表團將虛心向日本人民和運動員學習，爲進一步鞏固和發展兩國人民和運動員之間的友誼作出努力。

十六日晚，中日兩國乒乓球運動員在長崎國際體育館舉行訪日後的第二次友誼比賽。共有四千名觀衆觀看了比賽。中日兩國乒乓球運動員進行了男女單打和女子雙打比賽。日本男女運動員出場比賽的有：田阪登紀夫、河野滿、古川敏明、伊藤繁雄、長谷川信彥、今野裕二郎、大關行江、濱田美穗、今野安子、平野美惠子、福野美惠子。中國男女運動員出場的有：李景光、許紹發、黃作蓉、李莉、馮夢雅、胡玉蘭、仇寶琴。正式比賽結束後，中日兩國運動員還混合編組進行了一場男子雙打。中日兩國運動員還同長崎的四名運動員進行了友誼賽。中日兩國運動員的精彩球藝，博得了觀衆的喝彩和掌聲。比賽場內始終洋溢着日中兩國人民友好的熱烈氣氛。

十七日上午，中國乒乓球代表團的部分團員分別同三菱電機公司長崎製作所的工人和「長崎地方的金局」的職工舉行了聯歡。這一天上午，中國運動員還分別同長崎縣的工人和婦女活動家舉行了座談。下午，中國運動員同日本乒乓球運動員和日本各界友好人士乘坐遊艇遊覽了長崎灣。（新華社）

訊通

美麗的僑鄉 歡愉的歸僑
——廣東新會縣城走筆

本報記者

五月的一天，我們訪問了著名的僑鄉——廣東省新會縣。當我們來到會城鎮，只見房屋粉飾一新，街道上乾乾淨淨，整個會城鎮掩映在綠蔭之中，花香鳥語，蕉影婆娑，彷彿置身在一個大花園裏。經過無產階級文化大革命的戰鬥洗禮，新會僑鄉變得更美麗了。

新會是我國有名的僑鄉之一，歸僑、僑眷、港澳同胞家屬佔全縣人口百分之三十。我們在會城逗留的日子裏，先後訪問了會城鎮和睦西公社的歸僑、僑眷和港澳同胞家屬，在他們家裏作客，促膝交談，受到他們熱情的接待，他們興奮地爲我們介紹了今天的幸福生活，暢談了新會僑鄉的變化，使我們留下深刻的印象。

解放前的新會是什麼樣子的呢？「煙鬼多」、「賭鬼多」、「盜賊多」，這是青龍大隊八十二歲新西園老歸僑黃重超對解放前新會僑鄉的生動的描繪。熟識新會的人都知道，解放前的新會，盜賊如毛，煙賭林立，古兜山就是四邑有名的大賊窩；會城、古井、沙堆被稱爲「小澳門」，煙館、賭館、妓寨觸目俱是，五光十色，花天酒地。那時的歸僑、僑眷不但受到帝國主義、封建主義和官僚資本主義三座大山的壓迫，而且還受到匪徒洗劫、「綁參」的威脅，不少華僑從來不敢回家鄉，即使回到鄉下也不敢在家裏過夜。而最使海外華僑痛心的是不少華僑子弟沉迷煙賭，變成花花公子，把父兄在外洋辛辛苦苦積下來的錢輸光花掉。只有解放後，在毛主席、中國共產黨領導下，推翻三座大山，剷平土匪，掃除煙賭，歸僑、僑眷才真正得到安居樂業。

「快樂老人」黃重超伯

黃重超伯是個快樂的老人，今年八十二歲，身體還很壯健，走起路來還不用拐杖。談到今天的幸福生活，黃超伯總離不開一句「快樂無窮」。其實，有什麼更完美的形容詞比「快樂無窮」更能貼切地形容今天歸僑、僑眷的幸福生活呢？就拿黃超伯來說吧，他在外辛勞勞碌了幾十年，當過餐室侍役，廚房工人，受盡洋人的欺侮，洋人的小孩也敢欺侮他，提起在外洋的一段日子，黃超伯說：「真是用膝頭指眼淚」。今天，他們一家都過着幸福的生活，他有五名兒女，兩個女兒已結婚，大兒子在江西當勘探隊員，二兒子在茂名石油公司工作，三兒子在肇慶藝術公司當會計，他和老伴在鄉安度晚年，生活無憂無慮，你說快樂不快樂！

在會城鎮，我們訪問了另一位快樂的老歸僑，他叫張漢，今年六十九歲，是個退休老工人。張漢伯爽朗、樸實，有着老僑工的氣質，當我們問起他今天的生活狀況時，他第一句話就激動地說：「毛主席是我們的大救星，使我們一家不致飄泊異鄉，得在家鄉安享晚年。」當我們聽了張漢伯訴說了他那苦難的經歷和今天幸福的生活，他那激動的心情是完全可以理解的，一點也不是故意矯作。

原來，張漢伯六歲就死去父親，由於在家鄉實在熬不下去，十五歲那年就跟着一名「水客」到外謀生，他先到新加坡，然後被「賣豬仔」賣到印尼當礦工，不少同伴經不起長期勞累而客死異域，他千辛萬苦才倖存下來。一九五八年，這個印尼人組織的錫礦場宣佈結束，他一家人生活無着，便決定回到祖國來。回到祖國後，得到國家的照顧，兒女們都上了大學和中學，有關部門根據他的自願，安排他回家鄉在新會農械廠工作，每月工資人民幣一百多元，由於他工作積極，負責，連續多年被評爲先進工作者。一九六七年，當他六十四歲那年，工廠領導方面爲了照顧他的身體健康，就安排他退休，退休後按月領取退休金七十多元，還可以繼續享受免費醫療。

張漢伯幸福的晚年

張漢伯一共有八名兒女，其中五個大學畢業，由國家分配在新疆、貴州、湖南、上海、湛江等地工作；兩個兒子則由有關部門照顧，安排在新會工作，使能照顧父母。雖然他的兒女都有工作，但張漢伯夫婦卻不用兒女供養，光是靠自己退休金就足夠他們生活有餘。

張漢伯現在的生活是怎樣過的呢？說出來不知羨煞多少人。每天早晨起床，他們老夫婦兩人就到圭峯山上散步，然後到附近的茶館（前兩玉湖小苑）喝茶，或在家中看報、讀書，或到工廠探望工友，悠然自得，樂也融融。談到今天幸福的晚年生活，張漢伯說：以前連做夢也沒有想到。

在會城鎮，我們還訪問了從香港回來定居的唐玖娣大姐。我們來到一座別墅式的花園洋房，好客的主人把我們迎進寬敞的客廳裏，又遞茶又遞煙。這是一座十分精緻的二層樓高的花園洋房，廳房寬大，有露台，有花園，有工人房，比之香港九龍塘的花園洋房也不遑多讓，這是唐大姐在一九六〇年以四萬元人民幣建造的。客廳裏陳設豪華，有西式的梳化，又有中式的酸枝椅，還有鋼琴、電唱機，連煙灰缸也是名貴的景泰藍做的。

唐大姐好客而健談，我們剛坐下，她就滔滔不絕地講起她回鄉定居的經過。唐大姐的丈夫原在香港經營出入口和貨倉生意，一九五七年她丈夫去世後，她結束了在港的生意，於一九五八年帶同兒女一起回鄉，在會城鎮定居。她把帶回來的錢投資到華僑投資公司，按年息八厘每年提取利息，光是每年提取的利息已足以過活。近年，她投資在華僑投資公司的資金逐年還本，她把擁還的款項存到人民銀行，每年向銀行提取利息，雖然銀行的利息沒有華僑投資公司那麼高，但仍足以維持她一家的生活。

唐大姐的明智

唐大姐一共有五名兒女，有三個中學畢業，畢業後自願到農村參加生產勞動，一個在會城鎮當教師，最細的兒子今年夏天高中畢業，唐大姐對兒女們自願到農村去鍛鍊，感到很高興，很快慰。她說：也許有人認爲在農村沒出息，但她卻認爲農村是個廣闊的天地，她的兒女在農村會得到很好的鍛鍊，應該會有作爲。

唐大姐回鄉定居十多年了，不但生活過得愉快，而且還積極參加社會活動，當上新會縣人民代表和新會縣政協常委、新會僑聯會常委。當談起她回鄉定居經過時，她認爲這是明智之舉。她說：雖然她家裏有點錢，但在香港女人做生意是很容易被騙的，特別是兒女教養問題，很容易變成飛仔飛女。回到家鄉定居，生活不用愁，兒女教養也不用愁，無憂無慮，生活愉快，壽命也會長些。

我們在新會訪問的日子雖然很短，但印象卻非常深刻，直到今天還不時想起黃重超伯、張漢伯、唐大姐……，想起黃超伯那句「快樂無窮」的口頭禪，想起他們幸福的晚年生活……。有時自己會提出這樣的假設，假如他們不是回到偉大的社會主義祖國懷抱裏，他們現在的生活會變成怎麼樣呢？

東元首訪問長春
參觀第一汽車廠

【據新華社長春一九七二年五月十九日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，英·薩利特使等柬埔寨貴賓，在王淮湘、徐向前同志陪同下，今天上午參觀了長春第一汽車製造廠，受到工人們的熱烈歡迎。

今天下午，英·薩利特使等柬埔寨貴賓由王淮湘、蘇俊勝等同志陪同，參觀了長春客車廠和長春製鐵廠，受到了工人的歡迎。

【據新華社長春一九七二年五月十九日電】吉林省革命委員會今晚舉行文藝晚會，熱烈歡迎柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人。

猫橫談

關於廿五個最貧窮國決議

第三屆聯合國貿易和發展會議昨天通過了關於援助最貧窮國家的發展計劃。

會議自四月中旬開始在智利首都聖地牙哥舉行，到目前已開會一個多月，由於許多問題未能獲得解決，已經宣布要延期散會，昨天才能閉會。

昨天通過的這個計劃，是本屆會議比較重要的議案之一。然而，它並不是本屆會議的全部目的。

在參加這次會議的國家中，有一些是工業國，即已發展國家；有一些中小國家剛剛進行經濟建設，即發展中國家。

發展中國家組織了「七十七國集團」（到現在已增加到九十餘國）。但是，這個集團裏面，正在發展中的情況也並不相同，據今年三月底公布，其中有二十五個國家可以列爲最貧窮國家。

確定最貧窮國家，有三項標準：

一、國內生產總值（國民生產總值減去出口產品值）的個人平均值每年不足一百美元。

二、工業製造品在國內生產總值中所佔的比例[illegible]。

三、[illegible]。

這二十五個國家中，有十六個非洲國家，有八個亞洲國家，還有一個拉丁美洲國家。這八國是阿富汗、不丹、老撾、尼泊爾、錫金、西薩摩亞、也門、馬爾代夫。

在昨天通過的措施中，包括給予特惠關稅援助，協助這些國家的產品出口，給予技術援助等等。

這些措施雖然通過了，是否真能實現，還要看事實的發展。因爲根據過去的經驗，以往兩屆會議有些決議並未實行。

本屆會議的重頭戲在於「七十七國集團」要求參加改革貨幣制度，要求明年重新舉行關稅談判，要求打破國際貨幣基金組織、關稅總同盟組織等等。有關這些問題的鬥爭結果，大概明後天可以傳到。

祝君

（上接第一版）

柬埔寨民族解放人民武裝力量在六號公路大捷中，殲滅朗諾僞軍一萬二千多名，俘虜數千名，殲滅和重創敵軍五個旅和三十多個營，使朗諾僞軍的主力遭到沉重損失。老撾愛國軍民從去年十一月初到今年四月底，共殲敵一萬三千多名，全殲和重創敵軍四十三個營，其中包括泰國雇傭軍十九個營。僅在查爾平原一地，老撾愛國軍民就消滅敵人三千三百多名，全殲和重創泰國雇傭軍和王寶「特種部隊」二十個營。

特別是美帝國主義在印度支那繼續進行侵略戰爭的骨幹力量——南越僞軍，在戰場上遭到了慘重的損失，英雄的越南南方愛國軍民從三月三十日發動春季攻勢到五月一日，就消滅了敵人九萬多名，全殲敵人兩個步兵師、七個旅、團、八個裝甲團和十九個砲兵營；重創敵人十一個旅、團和七個裝甲團。

印度支那人民所取得的光輝勝利，使戰場的力量對比進一步發生了有利於印度支那人民的新的變化。

印度支那三國人民武裝力量牢牢掌握戰場的主動權，越戰越強。美帝及其走狗完全陷於顧此失彼、被動挨打的困境，傀儡軍隊的力量更加衰弱。在這次越南南方軍民的猛烈攻勢面前，西貢僞軍把它的全部戰略後備力量投入第一線，但仍然無法阻擋解放軍的攻勢。

在印度支那三國人民的沉重打擊下，傀儡軍隊的士氣更加低落。在朗諾僞軍、老撾右派軍隊和西貢僞軍中，厭戰、反戰的情緒正在迅速蔓延，越來越多的人不願繼續爲美帝的侵略戰爭賣命。以西貢僞軍爲例，在廣治—承天、西貢北部和西原戰場上，西貢僞軍整團、整營地起來反戰，向人民投誠。美僞集團推行「綏靖」計劃的主要力量——「保安軍」和「民衞隊」，更是不堪一擊，有十三個縣城的僞軍「綏靖」力量被完全打垮，美僞集團的「綏靖」計劃迅速破產。西方報刊紛紛指出，越南南方軍民的勝利和西貢僞軍的潰敗「已經打破了『越南化』的神話」。

印度支那三國愛國軍民在這個鬥爭中所取得的光輝勝利，具有重大的戰略意義，爲進一步奪取抗美救國戰爭的最後勝利創造了更爲有利的條件。但是，美帝國主義及其走狗並不甘心自己的失敗，仍在進行垂死掙扎。美帝國主義在西貢僞軍遭到慘重失敗，戰爭「越南化」、「老撾化」、「高棉化」政策面臨徹底破產的情況下，瘋狂地進行新的戰爭升級，出動了龐大的海、空軍力量進行狂轟濫炸。最近，美國總統竟然下令對越南民主共和國的港口佈雷，切斷越南北方的水陸交通線，加強海空襲擊，妄圖依靠海空「優勢」，阻擋越南南方軍民的進攻，挽救它在印度支那的失敗。英雄的越南人民不畏強暴，南北同讎敵愾，給了美國侵略者的戰爭升級以迎頭痛擊。南方軍民在戰場上持續發動猛烈的進攻，北方軍民英勇回擊美帝的海空襲擊，大力支援前線。從今年四月初以來，越南北方軍民已經擊落美國飛機一百一十多架，擊傷美國軍艦近三十艘。美國政府的新的戰爭升級行動也激起了全世界愛好和平人民的強烈譴責。美國侵略者及其走狗在世界上更加孤立。

印度支那三國人民在抗美救國戰爭中取得的偉大勝利雄辯地證明：「弱國能夠打敗強國，小國能夠打敗大國。小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。這是一條歷史的規律。」美國侵略者的任何瘋狂的戰爭升級都挽救不了最後徹底失敗的命運，它升級越高失敗就越慘重。印度支那三國人民加強團結，堅持持久的人民戰爭，必將把美帝國主義趕出印度支那，消滅賣國賊，取得抗美救國戰爭的徹底勝利。

西歐金價為何作三級跳？

田大源

西歐金融市場的黃金價格，本月九日至十七日出現了三級跳：倫敦的黃金市價，本月九日曾經猛漲至每盎司五十四美元，創第二次世界大戰後西方金價的最高紀錄，而在本月十六日再漲到每盎司五十四點五〇美元，本月十七日的收市價更達到了每盎司五十八美元，比去年十二月十八日美國被迫宣佈美元正式貶值後所定的新「官價」高出二十美元。與此同時，西方市場上美元行情下跌。

美元不穩　金價猛漲

美國在去年十二月十八日被迫宣佈同意黃金提價、美元貶值時，西歐黃金市場上的金價已經是每盎司四十三點五〇美元，比每盎司三十八美元的新「官價」高出了五點五〇美元。當時的這種情況，已是美國雖然宣佈美元正式貶值，但是仍然無法使人們對美元產生什麼信心的反映。

金價的上漲，從一個方面反映了美元信用的下降。從去年十二月十八日至本月十七日，時間不過五個月，西歐黃金市場上的每盎司金價，由比新「官價」高出四點五〇美元躍為高出了二十美元，漲勢之快與漲幅之大，均是前所未見。這種情況又說明，美國政府迫於內外交困，不得不在去年十二月十八日宣佈美元貶值，把原訂三十五美元兌換一盎司黃金的「官價」改為三十八美元兌換一盎司黃金，並且停止兌換，但也沒能使美元危機得到消除，在西方世界，人們對美元的信心並沒有穩定下來，反而更加低落。

金價上漲原因有四

根據報道，造成最近西歐市場金價三級跳的因素很多：

（一）美國尼克松政府在本月八日宣佈了擴大侵略越南的一系列戰爭升級行動，西方世界的人擔心美國擴大侵越戰爭後，美國國內財政經濟危機將進一步惡化，通貨膨脹將進一步加劇，美元將更不值錢；西方投資者「於是開始把他們的財產從不穩定的貨幣轉換為安全的金條」；

（二）黃金生產供不應求。據倫敦著名金商最近估計，今年西方世界黃金市場上對黃金的需求量約共一千五百噸，而新金的供應量可能只有一千二百五十噸，前者比去年增加，後者則減少。據倫敦金行蒙塔古公司估計，蘇聯去年曾在西方市場上拋售黃金大約九十噸，但也有人認為此數過高。最近，倫敦金商中有一種看法，如果沒有蘇聯黃金沖場，今年西方市場的金價可能漲到每盎司五十九至六十美元（另一估計是可能漲到每盎司六十一點五〇至六十三點五〇美元），但是即使蘇聯在今年內拋售黃金七十五噸至一百五十噸，仍改變不了西方世界黃金供不應求狀況。倫敦統一金礦有限公司本月八日發表的年報預測，由於西方世界黃金生產下降，而需求則增加（它估計在一九八〇年，西方世界對黃金的需求量約共一千九百六十二噸，而供應量包括蘇聯拋售量在內，將只有大約一千三百二十五噸至一千四百噸。）再加上美國的通貨膨脹以平均每年百分之四的速度繼續發展，那麼，到一九八〇年，西歐市場上的金價會上漲到每盎司八十四至八十七美元。

（三）南非減少在自由市場供金。西方世界的黃金產量，有大約八成產於南非。據倫敦金行蒙塔古公司估計，南非一九七〇年出產黃金一千噸，一九七一年跌到九七五．七噸。另據報道，南非今年頭四個月只出產黃金九百六十九萬二千七百九十三盎司，比去年同期少七十九萬零六百五十八盎司。據西方國家通訊社報道，近一個多月來，南非的黃金儲備量增加，顯示其售金量減少。此外，南非儲備銀行行長璞夫本月十七日說，今年首四個月南非的對外貿易已恢復有餘，他不需要將它出產的全部黃金在自由市場上拋售。

（四）其他一些因素，包括：美國聯邦儲備局主席伯恩斯，本月十二日在加拿大提出國際貨幣會議上提出十點所謂「全面改革幣制」建議，其中包括恢復美元與黃金的兌換；美國政府在本月十六日宣佈財政部長康納利辭職，由原主管預算的舒爾茨繼任財長一事，引起各種傳說，其一是康納利是美元黃金恢復兌換的主要反對者，舒爾茨出任財長後，美國政府可能與西歐國家達成協議，提高黃金價格，恢復美元兌換黃金，這意味着美元可能再次貶值；傳說美國總統尼克松在本月二十二日到蘇聯訪問，可能涉及提高黃金價格問題。

關鍵在於美元危機

上述的因素雖多，但是歸納起來，主要的因素不過兩個。一個是黃金在市場上供不應求。這是今年四月底以來，幾次西歐金價漲風的導火線。但是，這不過是表面上的原因。本月五日一則外國通訊社消息說，一名「美國權威人士」說，他並不認為工業對黃金的需求增加推動了金價上漲。他認為，「金價上漲是由於世界對三十八美元一盎司的金價會保持下去缺乏信心。」

那麼，最近幾次金價猛漲的基本原因是什麼呢？基本原因還是由於美國繼續推行侵略、擴張和戰爭政策，導致財政經濟危機日益深化，通貨膨脹繼續發展，美元的實際購買力日趨下降，美元危機繼續發展，這也就是上面說的兩個主要因素中的另一個關鍵因素。

尼克松政府最近採取擴大侵越戰爭的戰爭升級行動，是美國統治集團堅持推行戰爭政策和侵略政策的表現之一。而它在本月十一日宣佈把美國在今年其餘時間內進口的石油及石油產品數量增加百分之十五，也是為了加緊推行擴軍備戰政策。在這種情況下，美元危機繼續發展是必然的事，而西方黃金市場上的金價反覆騰升，也是必然趨勢。

香港股市的畸形發展

學松

股市進入四月份這個例常淡季以後，市情反而漸漸轉旺。本月和下月份，原是股市一年中的最淡時期。但是，上週四的成交數字卻打破歷史高紀錄，遠東和恒生指數，也極接近去年九月二十日創下的高峯。由四月份至今，一般股價上漲，冷門小股漲幅尤大，個別冷門小股漲幅以倍數計。

去年，此間各行生意比較清淡，去年下半年的情形尤其如此。但是，根據數十家有股票上市買賣的公司發表的年報，除四、五家在去年度溢利比前年度減少之外，所餘的數十家都獲利增加，其中個別公司的利潤增達百分之二百以上，也有增七、八成的。

還有，有些公司本身經營的正業，不管是顧客數量，正業收入都是減少的，可是由於提高了廣告費等等原因，總的溢利卻比前年度增加。另有些公司也是正業溢利減少，由於兼營股票和地產等副業的結果，獲利卻遠超於前年度。此外，依靠提高租金，依靠國存某些貨物而貨價上升等，形成獲利增加的公司也有的是。但是，也有一些公司由於存有美元的關係，以致獲利減少幾十萬元。以上的現象都是很畸形的。

由於工商各業不景，一些公司的正常業務在淡風侵襲之下，生意顧客減少以致獲利退減。這些都是正常現象，但是人們的資金總得要運用，各業不振，運用到那去呢？在以美元為主柱的西方貨幣制度解體，西方貨幣動盪不安的情形下，大企業的資金便投入股市，甚至同正業脫離而入股市，以資漁利。

資金同正業脫離投入股市，這不是香港的特產，事實是遍及整個西方世界。貨幣實值加速下降，也是遍及西方各地的事情，而以美國尤甚。工商業不景，生意難搞，這也是遍及西方各國的事情。鈔紙越印越多，用武之地則越來越窄，也是遍及西方各國的事情。在這種情形下，不管那裏的資金，總之那裏可以搵食就到那裏去，不管撈過界了。香港一般股票買賣沒有外來的「老手」，那麼一些，加上一般股票買賣甚少[illegible]，因此就「招徠」遊客，尤其倫敦和日本客來得更多。[illegible]，其中倫敦客已成為常客了。在這內外的特殊因素影響下，香港股市便進一步畸形發展。

股市的正常狀況被打破，正好說明香港股市的牛耳，已經落在倫敦客之手。正是倫敦客已執股市的牛耳，他們便實行收購一家家公司、「股上開股」，甚至設法使股票暫時「變質」一個時期，待「假後」再出而價格大增，這難道是「鍍過金」嗎？此種手法的道理何在，心水清的人不言自明。在股市畸形發展並出現無數脫離常規事實的情況下，人們似宜警惕為妙。

由於股市在繼續畸形發展，資金山路更難，個別在數十年來一直沒有介入股市的銀行，近來也走「偏門」了，不但代客買賣，而且提高按進股票的成數以招徠。不但提高按進股票成數招徠，而且「不宣佈底牌」的發行「基金」。這些事情，說清楚些是盡可能地收集市面的銀紙，也透過「信用膨脹」等辦法盡可能多的運用資金。簡單的說，使出更「奇妙」的以銀紙搵銀紙辦法，而不事生產的搵銀紙，這絕非健康現象。同時，去年第四季的情況會否重演，似不能不當心。

香港股市的畸形發展，會歸於一般工商業不佳，資金無正常出路，就繼續推高股價，不少公司正業不振，[illegible]至有這樣的情形，一部份股價在一定程度上發生的升高，來支持另一些股票的高價位。這種畸形狀況一旦發生變化，將會產生什麼後果呢？

經濟週刊　第二二一期

南越財經大衰敗

梅敏

在美帝長期進行侵越戰爭及其傀儡政權橫徵暴斂的影響下，南越美阮統治區的財經危機日益深重。例如，米穀收成不斷下降，終至無法自給，須賴從美國及泰國等輸入。計一九六九年輸入大米三十二萬五千噸，七一年輸入十四萬噸。橡膠園也因美帝炸彈的摧毀，而致產銷劇降，如一九六一年橡膠產量為八萬三千噸，六八年降為二萬九千噸，六九年為二萬六千噸。

由於土特產產銷減退，美阮統治區對外貿易長期居於巨額入超的地位。據南越偽政權的估計，平均每年輸出額只達一千五百萬美元，但一九七〇及一九七一年各減為一千二百萬美元，而同期內輸入各逾六億六千萬元及七億一千萬元，結果入超各達六億四千八百萬元及六億九千八百萬元之鉅。這些差額大致由兩方面來彌補：一方面是從美國人特別是美軍在當地開銷所獲得的外匯收入，據稱，每年可達三億美元；但自一九六九年美軍逐漸撤退以後，此項收入已大告減縮，目前只達二千萬元而已。另方面，要依靠「美援」（如商品輸入計劃等）來抵償，據美國國際開發總署的報道，美國對南越傀儡政權的「經援」，從一九六六年至一九七一年共達四十億美元，每年計達六億元以上，其中絕大部份是商品和糧食的輸入；而美國政府對國會提出的七二年度「援」款則達五．八五億元。在此情況之下，其黃金外匯儲備勢必大告減退，如在最近數月內，就由三億美元降為不到一億美元，其危機情勢於此可見。

由於生產貿易的衰退，外匯收入的減縮；加以最近尼克松政府將侵越戰爭嚴重升級，大肆轟炸南北越及在北越港口佈雷，益使南越偽政權財經動盪不安，通貨不斷膨脹，偽幣一再貶值。如一九七一年底發行一千元面額的偽幣，致使貨幣供應量共達三百億元偽幣。南越偽政權透露一九七一年物價增漲百分之一三．七；但實際情況比這嚴重得多。據抵港旅客的報道，今年五月初西貢米價每包上粘米價格漲至一．一六萬元偽幣，平均增漲一至二千元。另方面，偽幣也不斷貶值，如去年十一月對官價作貶值百分之四五，本年四月廿八日復貶值百分之二．五，結果各種匯率則有如次的變化：一、由四一〇偽幣對一美元改為四三〇對一，可適用於偽政府所規劃的輸入和對外金融交易。二、由二七五元偽幣對一美元改為一八五對一，僅適用於「美援」及石油的輸入。三、官方的兌換率仍以三八[illegible]對一美元計，僅適用於偽政府派出國外的留學生及外國的政府人員的需要。但實際上其匯率仍然波動，如第一項匯率於五月五日已變為四二五偽幣對一美元。而且由於政局的緊張和傳聞美帝又要強迫偽幣貶值，故近日來資金又有外逃的跡象。據一位偽金融界人士和商家估計，近二、三年來當地外調資金已達三至四億美元之巨。今後外逃資金勢必增加。

南越偽政權的財政[illegible]，加上美帝又擴大侵略戰爭，[illegible]財政支出勢必增大。如[illegible]的財政預算，其支出共達三二六八〇億元偽幣，其中「美援」估一、四〇〇億元偽幣或百分之五一，但其赤字仍達五八〇億元偽幣。偽政權為了彌補赤字，勢必加緊濫發鈔票公債和增加稅額，加重人民的負擔，但也將激起他們的激烈反對。

中國成藥暢銷港九

余敏

中國成藥，有悠久的歷史。向為人們所認識的膏、丹、丸、散等製劑，通過服食或敷貼，收到治療的效果，使用也很方便。因此，一些流傳至今的古方及民間驗方的製劑，已成為不少家庭的常備藥品。

自解放後，我國的廣大醫藥衛生工作者積極發展中醫中藥，搜集大量的古方及民間驗方，經過去粗取精，去偽存真，根據不少秘方驗方等製成成藥，為廣大人民的健康服務。近年來，我國廣大衛生工作者又不斷研究製成大量新劑型，使銷來此間的國產成藥品種不斷增加，不少製劑還精益求精，創新改進，使用家感到療效顯著，使用方便。由於品種不斷發展，成藥的治療範圍日趨廣泛，適應不同症狀和不同體質者使用。

國產成藥品種不斷改進，使消費者更有信心使用。例如，治風濕用的狗皮膏，過去是在皮塊上塗膏藥，用以貼敷的，但這樣在冬天時藥膏會硬，使用時要加熱軟化後才能用，而夏天天氣溫度高，貼上又容易弄污衣服。為此，近年來在不斷研究下，製成了容易使用而不會弄污衣服的「精製狗皮膏」，這是以膠布一貼，以科學方法塗上濃縮的原方藥物，使用時既有原效，又不致弄污衣服。近年來銷量不斷增加。

銷港的成藥中「丹」的品種很多，最為人知的要算「雲南白藥」——原名曲煥章百寶丹，此丹原為秘方，對傷跌打具有良好療效，在消費者中使用後，對此藥的使用範圍不斷增加，近年來銷量大增，經常出現供不應求現象。此外如紫雪丹、大活絡丹、小活絡丹等品種的銷售也不少，一些還轉銷東南亞等地。

國產成藥中，以丸、片形式的製劑不少，如蠟丸、小藥丸、藥片及新型的糖衣片等。今天，不少丸的製劑為方便服用，均以糖衣片的形式製造。[illegible]

還有，散劑，[illegible]

美日貿易戰愈演愈烈

七日談

[illegible]文

日本報紙「朝日新聞」本月十九日報道，美國和日本之間一場新的貿易戰正在醞釀。

它報道了兩件說明美日貿易戰正在醞釀的事。其一件是，美國財政部除對進口的日貨加緊實施「反傾銷」條例之外，現又開始了一種新行動，要對輸入美國而獲得日本政府津貼的日本電子產品進行調查，以決定是否對這些貨品徵收抵銷關稅。

另一件事是，美國總統尼克松的貿易代表艾伯爾，本月十八日在東京與日本通產相田中角榮達成協議，美日兩國將在今年七月間舉行副部長級的雙邊貿易談判，據傳，美國將在這次會議上，再次以美國在美日貿易中處於巨額入超地位為藉口，向日本施加比過去更大的壓力，要它解除若干許數輸入管制，以及進一步放寬美國產品進口。

自從去年八月尼克松宣佈實行「新的經濟政策」以來，美日雙方在經濟、貿易上的矛盾進一步加深了。目前出現的事實說明，兩國之間在一系列經濟、貿易問題上的利害衝突，是沒有辦法解決的。美日貿易戰愈演愈烈，不僅它們兩國之間的貿易，連西歐國家和香港的對外貿易也將受到影響。

流浪與東昇重遇　電話二次鬥南華　消防要再勝英兵一仗

甲組足球聯賽今日共賽三場

【本報訊】今天的甲組足球聯賽共有三場分別舉行：大球場流浪對東昇，花墟場電話對南華，掃桿埔場消防對英陸軍，都在下午五時十五分開賽。

目前甲組聯賽的競爭形勢，雖然很緊，但今天的三場比賽差不多都是「例行公事」，勝負對形勢已不會有大影響，不受降級牽連；那些將必然降級的英陸軍，還有最後三場比賽，踢完就可叠埋心[illegible]。南華已視錦標為囊中物，但是東山無法趕上，今天亦會抱着相當穩定的作戰心理去應付。

[illegible]

山度士在港表演廿八日展開

甲乙組銀牌賽週三產生冠軍

【本報訊】足總昨天發出本周各項賽程，其中包括甲乙組銀牌決賽，另有甲組聯賽傑志對九巴對東方、警察對元朗。表演賽有巴西山度士對南華、消防。乙組聯賽光華對精工、鐵行對獄吏；丙組乙聯賽有公民對航校，都值得一看。現將賽程錄如下：

甲組銀牌決賽　五月廿四日（星期三）

東方　對　南華　大球場　八時正

乙組銀牌決賽

警察　對　航校　大球場　六時正

甲組聯賽　廿五日（星期四）

東昇　對　消防　花墟球場　五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

丙組乙聯賽

港會　對　香島　港會球場　七時卅分

甲組聯賽　廿七日（星期六）

愉園　對　流浪　大球場　五時卅分

九巴　對　東方　花墟球場　五時卅分

英陸軍　對　東山　港會球場　八時一刻

預備組聯賽下午三時三刻及六時卅分開始

乙組聯賽

光華　對　精工　港會球場　三時三刻

鐵行　對　獄吏　嘉山球場　三時三刻

中健　對　九巴　嘉山球場　五時卅分

英空軍　對　保濟　齊德球場　五時卅分

丙組甲聯賽

中電　對　港大　大坑東場　五時卅分

丙組乙聯賽

天龍　對　[illegible]　小西灣場　五時卅分

表演賽　廿八日（星期日）

山度士　對　南華　大球場　五時卅分

丙組甲聯賽

英海軍　對　赴星　大球場　四時正

友邦　對　約慈　港會球場　三時卅分

首飾　對　中華　嘉山球場　三時卅分

海蜂　對　瑞聯　跑馬地場　三時卅分

丙組乙聯賽

蜻蜓　對　陸軍　跑馬地場　三時卅分

公民　對　中青　跑馬地場　三時卅分

甲組聯賽　三十日（星期二）

警察　對　元朗　花墟球場　五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

表演賽　卅一日（星期三）

山度士　對　消防　大球場　八時卅分

丙組甲聯賽

[illegible]　對　友邦　大球場　七時正

體育

[illegible]

港星足球賽籌備恢復中

星方主張恢復兩年一屆

【本報訊】[illegible]

新加坡

足總已接到新加坡足總來信，重提恢復港星足球賽[illegible]

賽馬青年籃球賽

今晚別舉行開幕

【本報訊】[illegible]

園雨改期

「星匹」之戰

【本報訊】昨日[illegible]

群眾體育運動

排球賽今十二場

【本報訊】排球聯會主辦的新秀杯排球錦標賽，今日有十二場男女子賽舉行。

乒乓球賽

今日賽程

[illegible]

今日足球賽程

甲組聯賽

流浪　對　東昇　大球場　五時一刻

電話　對　南華　花墟球場　五時一刻

消防　對　英陸軍　港會球場　五時一刻

預備組聯賽下午三時三十分開始

乙組聯賽

獄吏　對　中健　赤柱球場　五時一刻

保濟　對　鐵行　跑馬地場　五時一刻

丙組甲聯賽

流打　對　中電　嘉山球場　五時一刻

友邦　對　英海軍　嘉山球場　三時三刻

中華　對　中青　跑馬地場　五時一刻

首飾　對　捷星　跑馬地場　五時一刻

海蜂　對　港青　跑馬地場　五時一刻

丙組乙聯賽

英陸軍　對　大埔　京士柏場　四時正

獄吏　對　鴨青　赤柱球場　三時三刻

斯達新　對　公民　跑馬地場　三時三刻

煤氣　對　東華　跑馬地場　三時三刻

港華　對　香島　跑馬地場　三時三刻

小足球賽

影聯友誼賽

[illegible]

印業團結杯

[illegible]

紡織染漂旺區

[illegible]

團結杯　校友

[illegible]

新加坡　旺能

大寶山 M.S. TAI POO SHAN

本期五月二十二日上午十一時開行直透新加坡。下期六月十六日上午十一時開行。

順昌航業有限公司啓

電話：二四九〇九六八（五條線）

聞

余公若夔號鵬中府君慟於公曆一九七二年五月廿日下午一時壽終香港養和醫院，享壽九十一歲，奉移香港殯儀館，治喪謹擇五月二十三日（星期二）正午十二時大殮，隨即出殯，謹此報

余宅家人謹報

治喪處：香港殯儀館　北角英皇道六七九號　電話六一五二三六一八

中醫　鍾庸

新遷地址：中環永吉街十二號二樓（陸羽茶室右鄰）

時間：上午十時至十二時半，下午二時至四時半，六時至九時半

星期日休息

四三八八一七

中醫教授　蔡啓超主診

風濕・胃病　耳鼻・喉舌　皮膚・痔瘡　瘰核・特病

[illegible]

診症

[illegible]

九龍彌敦道三一二號三樓

潘柏　國醫

（油麻地南京街口）

聲明

[illegible]

遺失聲明

[illegible]

香港水新公司啓

分類廣告

昨天大雨洪水山泥滾滾下

大坑東小西湖又成災

街坊及學生扶救老弱

數十戶木屋居民無家可歸希望當局徙置

【本報訊】大坑東棉光里及小西湖村木屋，由於當局開山闢路，山泥未有妥善處理，本月十日暴雨成災；前昨兩場大雨，再次山洪泛濫成災，木屋普受水浸泥淹，居民無家可歸者數十戶。街坊昨天自行清泥排水，並獲附近學生協助，場面感人。

棉光里自本月十日一場暴雨，夾雜山上泥沙，滾滾而下，將山下渠道填平，近山一段的木屋被泥沙填沒達四、五呎高。連日來淤泥未曾清理，致使該處工場無法開工，居民有家難住。昨日上午一場大雨，又給居民帶來災害，再次紛紛逃避。其中十六號木屋廬姓塑膠工人一家九口，正在吃午飯，山洪泥沙從四方八面流至，迅即水深三、四呎，家具、床板全部浮起，六、七名小孩無法走避，爬上閣仔呼救，後爲消防員救出，屋內填滿沙泥，無法居住。住在廿四號木屋的婦人彭三妹，丈夫在外工作，只與一個十月大的女兒同住，連日大雨幾度逃水，女兒受雨淋發高燒，家中泥沙堆積，家具床被全遭水浸汚，迄今寄住外面，抱住女兒遙望家園，悲傷哭泣，令人心酸。

十三號木屋八十四歲李姓老婦、十四號六十七歲何姓老婦、一八〇號陳姓六十四歲老婦、五號A吳姓八十九歲老婦人，皆單身居住，無依無靠，水流時幸爲街坊及消防員救出，但屋內全遭沙泥淹蓋，生活淒涼。

當地街坊及附近學生、老師發揚互助精神，大雨時，首先將居住險處的單身老婆婆救出，又逐屋逐戶幫助，將卅多個小孩帶往安全地點。

棉光里受災居民，先後到醫務部、民政司署、港府渠務部進行交涉。但各有關部門推卸責任，不予理會，使他們投訴無門。居民表示，大雨來臨造成災害，當局是有責任的。他們要求有關部門清除積泥，疏濬渠道，毀家者應給予徙置。

社會福利署昨日接受棉光里六十戶居民登記，其中有一百三十三名男子，一二八名婦女及九十五名小孩。他們曾被安置在大坑東十四座對面一個社區內。

小西湖村自十日暴雨受災，約有二十戶人家無處棲身。近山部分還未清理淤泥，水坑附近泥沙正着手清理；但昨日大雨之後，山坑又堆積泥土，山水向各木屋侵入，水浸床邊，居民淘水剷泥也無濟於事，紛紛攜帶老弱向山邊高處避水。多處木屋附近泥土堆積如山丘，整個K一七八地段形成一個水塘，屋內水深二呎。附近教師學生，見災情嚴重，不暇食飯，立即到各災區支援，先將老弱救出，帶到學校照顧飲食。街坊、學生搶災救護，渾身濕透，在泥沙堆中挖出一條渠道，疏通山洪，又在每戶木屋幫助淘泥淘水，熱情感人。稍後另一批學生亦前來幫助。

小西湖村居民連日來遭受雨災，生活大受影響，其他如五金、塑膠、豬油、飼料、發牙菜等工場，均無法開工生產。

昨日下午十二時半，在大雷雨之中，九龍石硤尾白田村第六座后，發生山泥傾瀉。該處靠近山邊，上次大雨已經沖下不少山泥。事後有關當局並未有改善排水系統，以至昨午一場大雨，又再次塌泥。

小西湖村昨又一雨成災 當地街坊及附近學生幫助清泥搶救

今天續有雨 白天雨勢將暫時減弱

【本報訊】廣東省氣象台昨晚十一時四十五分發佈大雨消息說，在未來六到十二小時內，韶關地區南部、肇陽地區中部和南部、佛山地區和汕頭地區有中到大雨。今（廿一）日白天雨勢暫時減弱。

又，昨日香港有數場大雨和雷雨，過去廿四小時內雨量二點一四吋。

紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年音樂會節目之一——混聲合唱

音樂會演出受歡迎

演唱者滿腔熱情歌頌革命文藝路線的勝利

【本報訊】紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年音樂會，昨晚在普慶戲院舉行，觀衆反響熱烈。

音樂工作者滿腔熱情，歌頌毛主席革命文藝路線的勝利。鋼琴協奏曲「黃河」，以雄渾的樂聲歌頌了中華民族的英雄氣概和鬥爭精神。混聲合唱「誓死保衛祖國」、「保衛國土」、「反對美帝國主義」、「我們高舉反帝旗幟前進」、「全世界人民一定勝利」，歌頌了印支人民反對美國侵略者的雄偉氣概及必勝信心。

混聲合唱「國際歌」，掀起了全場的高潮，引起了觀衆的共鳴。

此外，鋼琴伴唱「紅燈記」的「都有一顆紅亮的心」、「做人要做這樣的人」，女聲小組唱「毛主席和苗家心連心」、「瀏陽河」、「鮮紅的哈達獻給毛主席」，男聲小組唱「人民軍隊忠於黨」、「鐵道兵志在四方」、「當好革命接班人」，男高音獨唱「願天天歌唱領袖毛主席」、「邊疆戰士的歌」、「井岡山上迎客來」，混聲合唱「毛主席，您是我們心中的紅太陽」、「萬歲！偉大的中國共產黨」，笛子獨奏，民樂小組合奏等節目都受到觀衆歡迎。

大雨中屋頂塌瀉

中環一樓宇被封 數十人無家可歸

文華里攤檔倒塌壓傷一人

【本報訊】中環機利文新街廿一號昨晨塌屋頂，引致全幢樓宇被封閉，數十人無家可歸。

該處係三層高舊木樓，金字屋頂，地下爲一間述頭批發店，二、三樓俱是住宅。二樓住有二十七人，三樓十八人。據說，昨晨三時許，屋頂曾有泥沙掉落，到了凌晨四時，屋頂尾部突然塌瀉，住客報警。

後來，有關當局將這幢樓宇封閉，各住客只得到金鐘道「臨時安置所」棲身，隨即往徙置事務處登記。據住客稱，這間屋逢雨漏水，曾要求業主修理，但無結果。

【本報訊】昨日下午一時三十分，德輔道中大同酒家附近文華里一間攤檔倒塌，六十二歲男子何光被壓傷。

當局填海圍鐵網 廠店運貨感不便

【本報訊】當局在油蔴地避風塘填海取地，將原來臨海的部分街道用鐵絲網圍住，造成許多工廠、商戶的不便。他們要求當局在鐵絲網開一個門，便利運輸貨物。

受影響的包括旺角碧街九十八號地段，計有木園、五金及鑄造廠、運輸行、煤業及火水等十多間商行。該地段瀕海，自填海工程進行後，有關當局在各廠商的門口築了一幅高達四呎的鐵絲網，使到各廠商出入貨物做成困難。他們舉例說，木園的木條長達十餘呎，因無門出入，運輸不便。地段的後面爲東安街，惟無路可通，如遇火警，更是危險。因此，要求當局及早在鐵絲網開門。

群衆創作選集「幸福燈」出版發行

【本報訊】一本名爲「幸福燈」的群衆創作選集，現已出版發行。該書收有作品十餘篇，曾先後發表於香港報章的副刊，作者有工人、學生及職業青年。該書訂價港幣二元七角。

日文版「人民中國」六月號到港

【本報訊】日文版「人民中國」一九七二年六月號已運到港，即日起發行。

本期雜誌的兩個特輯是「前進中的中國無產階級教育革命」及「兒童們發育的健全」。本期還有其他內容：越劇「半籃花生」（劇本），以及「新的木偶戲」等文章。

天氣與潮水

和緩東風。初時密雲有陣雨，稍後天氣轉好。最高溫度約廿八度。

高潮	上午七時四四分
	下午五時五六分
低潮	凌晨零時三分
	上午十一時四一分
昨天紀錄	
最高	廿六點六度
最低	廿三度
陽光	無
雨量	五四點四毫米

新風閣舉行

夏季大減價

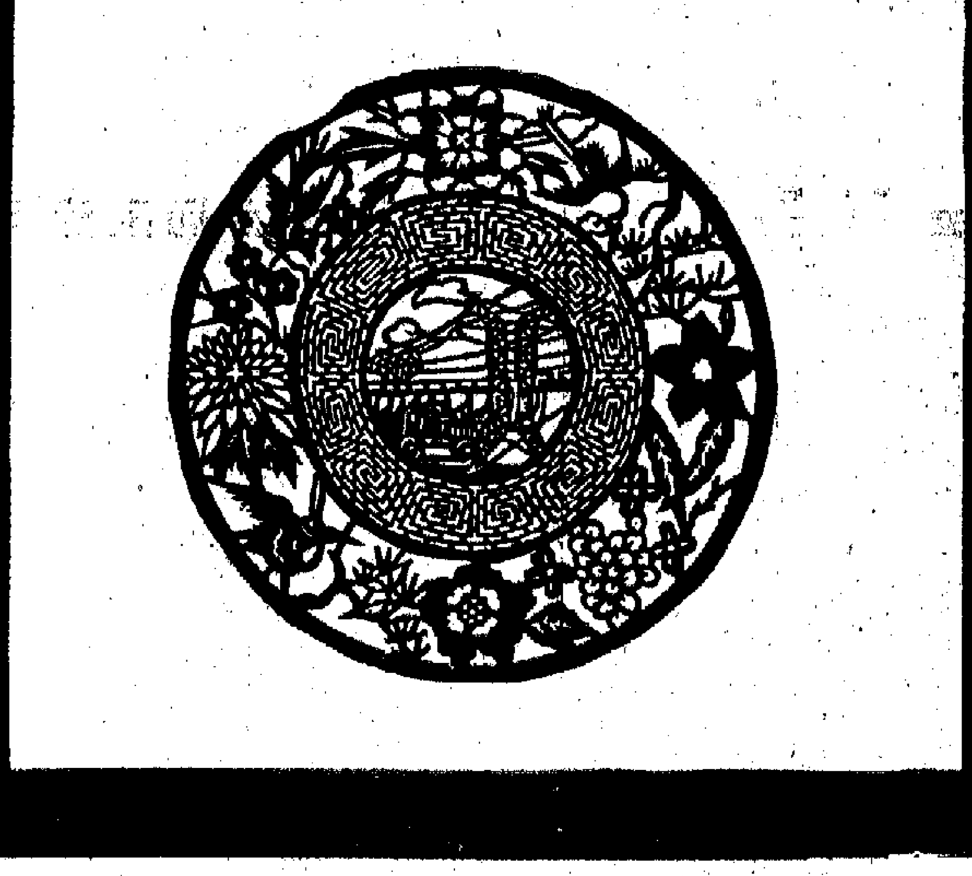
全部品種一律八五折（另設工藝品特價部）

·經營品種·

中國木版水印畫
國畫絹本真迹
中國民間剪紙
文房四寶碑帖拓片
美術畫片・新工藝品

日期：五月廿二日起至五月廿七日止
地址：香港大道中35號後座 電話：H-220725

歡迎批發 木版水印畫 絹本真迹畫



港九各國貨公司聯合舉辦

夏季大減價

九折優待・特價除外

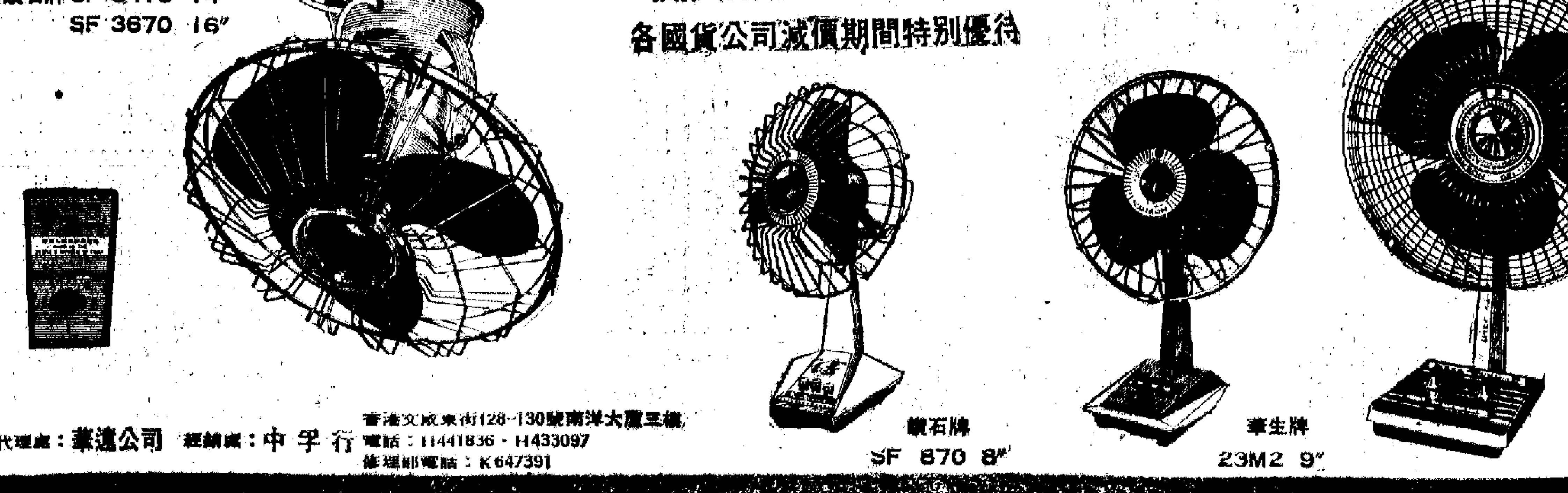
1972.5.19——1972.6.18

国産風扇

華生牌 鑽石牌

風大耐用 物美價宜

各國貨公司減價期間特別優待



代理處：華達公司 經銷處：中孚行 香港文咸東街128-130號南洋大廈三樓 電話：H441836・H433097 修理部電話：K647391

走文藝……

↓鄧健康……

……天……

「白毛女」……彩色音樂……

【本報訊】昨日整天陰雨，但放映革命舞劇「白毛女」彩色影片的普慶、南華、南洋、珠江、銀都、太平六間戲院門前，仍然人頭湧湧，氣氛熱鬧。觀衆們冒雨到來欣賞這部內容感人、藝術精湛的影片。尤其是七時半、九時半夜場，幾間戲院均告全院滿座。

看過這部影片的觀衆，被故事的內容所感動之外，幾乎衆口一詞的稱讚演員的舞蹈技巧和佈景、燈光、導演手法等藝術方面的成就。

外地畢業護士駁醫務處 就資格名稱限時登記等提質問

編輯先生：

本月十九日，我們在報章上看到醫務衛生處處長蔡永業的談話，針對目前外地……立醫院，這是難以使人置信的。

我們不明之二，就是蔡永業說爲了對我們公平，才限令我們六月一日前登記降級。當局強迫我們降爲助護，這無異將中學生降爲小學生，而且還限令我們按時登記，如過時則要考試才能降級。參加升級考試，我們護士就經歷得多了，但參加降級考試，則前所未聞。當局的「公平對待」，我們不敢領情。

走文藝為工農兵服務的道路

——記粵劇演員鄺健廉（紅線女）

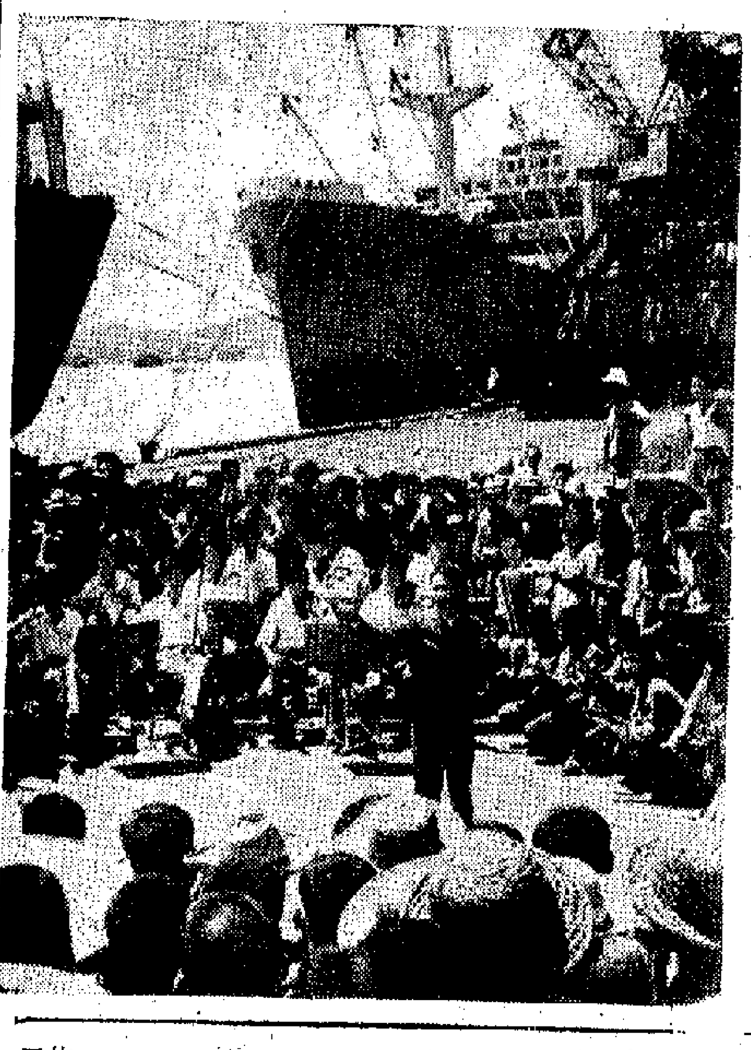
↑鄺健廉深入到黃埔港與工人一起生活，一起參加勞動，進行音樂唱腔設計。這是她和工人在一起親切交談。

→鄺健廉（紅線女）和劇團的同志們在一起進行粵劇音樂唱腔設計。

中國著名粵劇演員鄺健廉（紅線女），經過無產階級文化大革命的考驗和鍛煉，更加煥發出革命的青春。

在毛主席革命文藝路線指引下，她深入工農兵，向工農兵進行調查研究，對舊粵劇進行了改革，創作出能夠表現工農兵英雄形象的粵劇音樂唱腔，移植了革命樣板戲「海港」、「沙家浜」。她多次到工廠、農村、部隊為工農兵演出，受到廣大群眾的歡迎。

↓鄺健廉在努力培養粵劇事業的接班人。這是她（左一）和青年演員在一起練功。



←鄺健廉深入工農兵群眾，在群眾的支持下，設計了新的粵劇音樂唱腔，移植了革命樣板戲，受到群眾的歡迎。這是鄺健廉在廣州黃埔港為碼頭工人演唱「海港」選段。

←鄺健廉以革命樣板戲為榜樣，進行藝術實踐。這是她在演唱革命樣板戲「海港」選段「忠於人民、忠於黨」。

拍「小當家」的體會

從實踐中進一步認識到「講話」的偉大意義

特稿

鮑起靜

群眾的支持和鼓勵

最近幾年，我們摸索學習拍攝一些反映工農生活和鬥爭的作品，雖然成品不多，但每一部影片都得到群眾的支持和鼓勵。如前些時候上映的「小當家」，不少觀眾看後，既肯定影片的主題和藝術表現，也熱情的指出片中不足的地方。影片在屋邨上映時，很多勞動大眾前來觀看。不少勞動家庭的小弟弟、小妹妹寫信來說「小當家」反映了他們的生活，為他們指出了光明，使他們有勇氣與惡劣的環境作鬥爭。這是群眾對我們的鼓勵和督促。

怎樣進行塑造阿蘭

當我接到「小當家」的劇本時，立刻便感到有不少困難擺在面前。我飾演「小當家」的主人公阿蘭，是勞動人民的子女，她小小年紀便失去父母，不但自己受盡階級社會的壓迫與折磨，還需挑起家庭的重擔。我缺乏這個角色的生活和感情，缺乏切身的體會，如何塑造好阿蘭呢？起初，我對好些方面都不太理解，特別是她從最初只看到自己家庭的困難，到在工人叔伯的熱情幫助下，不顧個人得失，投身到群眾鬥爭中去的變化過程體會不深。

學習工農優秀品德

怎麼辦？面對這些困難，唯一而又有效的辦法，是到工農群眾中去，向工農大眾學習，體會他們的思想感情，學習他們的優秀品德。因此在拍攝之前，和整個拍攝期間，我都盡可能的去和工農群眾交朋友，認真學習他們大公無私的品德。通過向工人們學習，我才漸漸對阿蘭有了較多的認識，感情也接近多了。終於克服了演出的困難，阿蘭這個角色雖然塑造得還不夠好，還有很多不足之處，但如果不按照毛主席的教導，努力使「自己的思想感情來一個變化，來一番改造」，我更不知如何塑造阿蘭的角色。

遵從教導繼續實踐

通過實踐使我更深的體會到：「我們的文藝工作者一定要完成這個任務，一定要把立足點移過來，一定要在深入工農兵群眾、深入實際鬥爭的過程中，在學習馬克思主義和學習社會的過程中，逐漸地移過來，移到工農兵這方面來，移到無產階級這方面來。只有這樣，我們才能有真正為工農兵的文藝，真正無產階級的文藝。」

今天，我們紀念毛主席的光輝「講話」發表三十週年，必須遵從毛主席的教導，繼續深入群眾，深入生活，努力工作，全心全意為人民服務。

革命交響音樂「沙家浜」彩色電影一個鏡頭

整天陰雨觀衆熱情不減

「白毛女」受熱烈歡迎

彩色音樂片兩院今放映特別場

【本報訊】昨日整天陰雨，但放映革命舞劇「白毛女」彩色影片的普慶、南華、南洋、珠江、銀都、太平六間戲院門前，仍然人頭湧湧，氣氛熱鬧。觀眾們冒雨到來欣賞這部內容感人、藝術精湛的影片。尤其是七時半、九時半夜場，幾間戲院均告全院滿座。

看過這部影片的觀眾，被故事的內容所感動之外，幾乎眾口一詞的稱讚演員的舞蹈技巧和佈景、燈光、導演手法等藝術方面的成就。影片放映過程中，觀眾的情緒隨着劇情的發展而變化，當銀幕上映到楊白勞被漢奸地主惡霸黃世仁活活打死，喜兒悲憤萬分地唱出「刹時間天昏地又暗，爹爹爹爹你死得慘……」的時候，不少觀眾淌下了同情而又憤慨的眼淚；當喜兒在黃家怒摑黃世仁一巴掌，一些觀眾看得痛快地叫好；最後喜兒和大春、鄉親重逢，八路軍解放喜兒家鄉，大春槍斃黃世仁和狗腿子的時候，觀眾更是人心大快。

昨日冒雨前往看戲的觀眾，對影片在藝術上的成就也稱讚不已。觀眾們都很喜愛先後飾演喜兒的茅惠芳和石鍾琴，認為兩人都能夠表達出喜兒在不同階段的感情、性格和成長經過，舞技方面都有很深造詣；飾演大春的凌桂明，觀眾們也稱讚他演得好，跳得好。幫助喜兒逃出虎口的二嬸，也是觀眾所喜愛的人物。影片中喜兒在深山與風雪雷電搏鬥以及在山洞內與大春重逢時的佈景、燈光和效果，一些觀眾大加稱讚。影片中的多首插曲，觀眾都很喜愛，戲院票房出售的「白毛女」歌譜很受歡迎。

昨日，不少外國觀眾出現在觀眾羣中。

影片今日繼續在普慶等六院上映。

彩色大型音樂紀錄片鋼琴伴唱「紅燈記」、鋼琴協奏曲「黃河」、革命交響音樂「沙家浜」，今日中午十二時半在普慶、南洋兩院優先上映一場特別場。南洋戲院昨日已預售滿座，普慶則尚餘少數樓座票門售。

這部彩色大型音樂紀錄片中的三部音樂作品，都是祖國革命文藝工作者在毛主席的「古為今用，洋為中用」的偉大方針指引下創作出來的成果。

慈雲山徙區十婦孺遭綑綁

三飛連劫三住宅

橫頭磡一青年慘被劫殺

【本報訊】九龍慈雲山徙置區第四十X座二樓，昨日下午二時許發生連環劫案，三名飛仔連接向二X二、二六X及二X三號揮手，掠去一批首飾及現款九百餘元。飛仔逃去前，竟出言恐嚇被劫的婦孺不許報警，否則放火燒屋。

據說當時有四個婦人在二六X號打麻雀牌，另有兩個背着孩子的婦人在旁觀看，她們是二X二、二六X、二X三及二X四號的主婦在內。突然間有三名身穿夏恤的飛仔闖進二六X號，手持一包用報紙包裹的東西。入屋後，其中一名飛仔直往廚房拿了一把菜刀威脅她們，搜去她們身上的現款及飾物，並對二X二的曾姓主婦說：「我認得你，快的交出鎖匙。」她在利刀指嚇下，被迫交出鎖匙。

一飛仔拿着鎖匙將二X二號的門打開，並把屋中的曾姓婦人女兒綑綁塞口，然後搜掠。此時，另一飛仔押着八個婦孺推入二X二號的房間。飛仔意猶未足，繼去二X三號張姓主婦之家。因張家之十二歲女兒及六歲的兒子在家，沒有鎖門，飛仔遂順利入屋，把那兩個兒童綑綁，搜掠一番。

飛仔逃去後，遭劫者報警。據稱，四個打麻將牌的婦人各被劫去現款一百餘元，在旁觀看的二X四號主婦現款十餘元，二六X號兩隻戒指及一對耳環，現款一百餘元，二X二號現款二百餘元，二X三號二百六十餘元及一隻戒指。

九龍橫頭磡徙置區第一座，前日發生一宗搶劫傷人案事主延至昨晨因傷重不治斃命。

死者名張中輝（十七歲），前日下午六時半，他在黃大仙橫頭磡第一座外，被三、四名男子截劫，搶去現款和一隻手錶。匪徒還持刀刺傷他的背部和臀部。事後他被送往伊利沙伯醫院後，至昨晨六時前斃命。

警方已把此案列為「劫案和兇殺案處理」。

陶瓷器展覽吸引人

中外觀衆選購各種產品

【本報訊】中國陶瓷器展覽，昨日起在尖沙咀中國出口商品陳列館展出，中外觀眾對各具特色、工藝精巧的展品讚不絕口，展場附設的小賣部更受歡迎，觀眾紛紛選購各種陶瓷器。

昨日下午，雖有一陣陣驟雨，中外觀眾還是懷着濃大的興趣到場參觀。觀眾對展出的來自全國各地八千多件（套）產品，包括高級美術陳列品，成套的中西餐具、茶具、咖啡具和各種日用陶瓷器等，無不留下深刻的印象。很多觀眾既仔細參觀，又把喜愛的產品名稱和編號抄錄下來，然後到小賣部購買或訂購。

有些江西籍的觀眾看到自己家鄉出產的傳統製品之一──青花玲瓏瓷器，倍感親切。這種瓷器是繼承明代青花釉下彩的技術，再在瓷坯上雕刻成通花洞，然後施釉多次，填平通花洞，再入窰燒製而成，製成品為斑爛透明的米粒，故又稱「米通」。有的觀眾在場讚揚說，他們用過玲瓏花心餐具，都不易傳熱，真是美觀、名貴、實用。

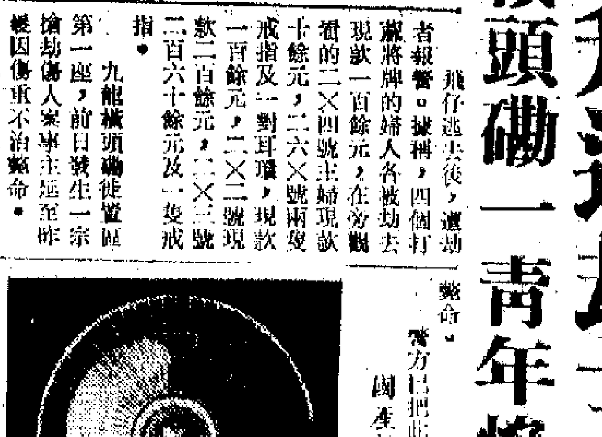
來自美洲、歐洲及中東等的國家和地區的外籍觀眾，參觀時表示，展品精美極了。一位英國人說：「我要買一些帶去英國送給朋友，他們一定很歡喜。」

中國陶瓷器展覽，今日繼續展出，時間由下午一時半至六時，歡迎參觀。

今年國產電風扇

多種新款式應市

【本報訊】國產華生牌、鑽石牌電風扇，品質優良，款式美觀大方，今年風扇又有多種新款式應市。為酬謝顧客，港九新界各家國貨公司舉行夏季大減價期間，均有特別優待。



國產新款風扇之一

海員工會祝會慶

昨晚起展開慶祝活動

廿一屆職員同時就職

【本報訊】香港海員工會昨日在工人俱樂部舉行復會廿六週年紀念暨第廿一屆職員就職禮。

該會主席蘇友在致詞中指出，海員工會在過去一年中，各項工作都取得了一定的發展。去年發展了會員一千六百多人；開展了各項活動，密切聯系群眾。在福利工作方面，也得到鞏固和發展。去年，工會處理六百多宗勞資糾紛，其中五百多宗獲得解決，有二十多家船公司海員獲得了加薪。

蘇友在講到當前海員工人的職業生活時指出：近年來，在資本主義世界經濟危機的影響下，各國輪船大批停航，船與港許多船公司也將大批賣出，或者轉用外國海員，或者裁減船員，致使海員就業機會大為減少，許多海員被迫轉行，影響了海員的就業。

該會副主席蔡輝代表執委會作了一年來會務工作報告。

工聯會會長陳耀材在會上致詞，勉勵海員繼續加強團結，熱愛工會，搞好工作，為支援祖國運輸，為促進同各國人民的友好團結作出更大的貢獻。

海員和家屬也在會上講了話。會後由該會文娛組演出革命文藝助慶。

連日來，該會分別在各區舉行工友家屬慶祝會慶聯歡，海員和家屬均熱烈參加。今日下午一時半，該會繼續在工人俱樂部舉行慶祝會。

外地畢業護士驗醫務處

就資格名稱限時登記等提質問

讀者來信

編輯先生：

本月十九日，我們在報章上看到醫務衛生處處長蔡永業的談話，針對日前外地畢業護士向報界揭露當局強迫降級的不平鳴作出解釋，醫務當局不解釋猶可，一解釋倒使我們更加不解。在此，我們願就不解之處，請醫務當局有以賜教。

我們不解之一，就是蔡永業口口聲聲把我們降為助理護士全無歧視之意。我們在外地經過了四年護理士全科訓練，舉凡內、外、婦產、五官、兒科、牙科，與及注射、配藥、割症、檢驗、接生等的護理技術和實習，且經過嚴格考試才能畢業。廿多年來，我們數以千計外地畢業護士，在本港私家醫院及診療所克盡厥職，所做的是全科護士工作。目前私家醫院比公立醫院多了不少倍，而私家醫院的護士外地畢業的又佔絕大多數。如果說我們不符資格，換句話說，就是佔本港最多的私家醫院，護理工作比不上公立醫院，這是難以使人置信的。

我們不明之二，就是蔡永業說了對我們公平，才限令我們六月一日前登記降級。當局強迫我們降為助護，這無異將中學生降為小學生，而且還限令我們按時登記，如過時則要考試才能降級。參加升級考試，我們護士就經歷得多了，但參加降級考試，則前所未聞。當局的「公平對待」，我們不敢領情。

我們不解之三，就是蔡永業強調指出登記助理護士之名，尚待最後決定，當局設法修訂法例，改為「登記護士」。但此事將需多少時間？我們也要強調兩點：一是當局迫我們登記助理護士，是迫我們的；二是我們只要求名符其實，作為外地畢業註冊護士，當局既然說日後將我們改為登記護士，那又何必多此一舉，限令我們六月一日前爲登記助護呢？

當局如果沒有歧視我們的態度，應該由行動去證明，就是給予我們名符其實的護士資格，將我們註冊爲外地畢業護士，再不能迫我們限期降級。

此致

編安

一羣香港海外畢業護士謹啓

一九七二年五月廿日

第四版
・種品售經・
中國木版水印畫
國畫絹本眞迹
中國民間剪紙
文房四寶・碑帖拓片
美術畫片・新工藝品
日期：五月廿二日起至五月廿七日止
地址：香港大道中35號後座　電話：H-220725

鋼琴伴唱「紅燈記」

金建

隨着「白毛女」的上映，一部紀錄了鋼琴伴唱「紅燈記」、鋼琴協奏曲「黃河」、革命交響音樂「沙家浜」的彩色電影，今天在「普慶」、「南洋」特別場上映，這是一部精粹的音樂電影，人們在這裏可以看到新中國的音樂發展，看到了非熟悉久的這三個作品的搬上銀幕的實況。

鋼琴伴唱「紅燈記」，風光有舊貌新顏，曾經拍成了電影放映過，但這次放映的是全新版本，內容與歌曲都有所修改，與以前的不同，是面貌新了。

當影片上的鋼琴伴唱「紅燈記」，依然由劉長瑜演唱李鐵梅，高玉倩唱李奶奶，錢浩梁演李玉和，由殷承宗擔任鋼琴演奏。

劇的開頭，加插了李奶奶的唱詞，把她們一家人說清楚了。這個唱詞是：「都有一顆紅亮的心」，「做人要做這樣的人」（以上是李鐵梅唱腔），「痛說革命家史」，「提籃小賣拾煤渣」，「我家的表叔數不清」，「打不盡豺狼決不下戰場」，「光輝照兒永向前」，「仇恨入心要發芽」（以上是李鐵梅唱腔），「渾身是膽雄赳赳」，「學你爹心紅膽壯志如鋼」，「血債還要血來償」（以上是李玉和唱腔），「雄心壯志沖霄漢」（以上是李奶奶唱腔）。

整個鋼琴伴唱的唱曲一共十二首，把全劇所有的主要唱腔都包括在內了。這十二首唱段，是精華的集結，充分地表現了人物的英雄形象。

鋼琴伴唱「紅燈記」在藝術表現手段上有它的特點，第一，它是鋼琴獨唱；第二，這個獨唱的「伴唱」音樂是鋼琴。

鋼琴伴唱「紅燈記」是一種嶄新的演唱藝術和戲曲表演藝術，是一種嶄新的鋼琴演奏藝術。

最獨特的是：鋼琴要奏出中國戲曲的腔音，這是一個創造。鋼琴與戲曲獨唱結合，它必須通過「古為今用，洋為中用」的方針，把鋼琴的「腔音」、「技巧」來一番改造，這一個過程，顯然就是一個革命的過程，也是鋼琴演奏者本人的藝術思想與世界觀改變的過程。

中國的戲曲音樂有悠久的民族傳統。它以豐富的戲劇性音樂手法見長，人物的多種性格與複雜的心理表現，都在唱腔裏予以概括，把戲曲音樂放到獨唱位置上去，同時也顧到了獨唱藝術。

鋼琴與戲曲，本來是兩碼子事，現在為表現革命音樂而成功地融會在一起來了，這是一個藝術的創造。

追尋

林朱雪

那一陣陣的琴聲，對教師有異常的吸引力。

時光就在好奇的追蹤下，溜走了兩個鐘頭。

是個十歲的孩子在練琴。

他早已彈把一個深奧的曲子，練得爛熟，但因為不了解曲意，他彈所有的音符，彈成一盆倒落地上的亂沙。

教師站在一旁看他的動作，他試着用淺白易懂的譬喻，把孩子的情緒引起孩子的默默情感。

立刻，像魔術一樣，聞樸的音符，在孩子的靈活的手指下，化成一串彩色繽紛的珠子，與嬌聲連地在一個水晶盤子上跳舞了。

教師的眼睛也驚訝得亮了。他似乎一面欣賞，一面不滿。因為，他要孩子彈奏的，並不是這一種色調的歡樂。

教師又動腦筋了。他於是，另外編了一個譬喻。

這次，孩子把同樣的音符，彈成另一首曲子來了。騰來，就像許多企鵝爬在打架，在

玩耍，翻滾和力又火熱，像鋼琴與飛鏡列隊作大操練。

教師笑了，我們笑了，我們對這孩子充滿了好奇心，那教師也好奇地動起腦筋來了。

於是，在他一次又一次的簡單而有趣的譬喻之下，那孩子一會兒把曲子彈成一片溫柔地起伏着的波浪，一會兒，把曲子彈成一羣年幼的孩子在翩翩起舞。

其實的，那孩子每一次都彈得非常悅耳，只是，孩子始終沒有彈出那曲子作者本來要表現的思想感情，因為，那孩子缺乏體驗這種思想感情的生活經驗。

孩子疲倦了，大家也在笑聲中休息，

這時，我想起來了。

我們文藝工作者，不也常常像那孩子一樣，碰到同樣的困難麼？

如果不是長期地、不停歇地深入到人民大衆的火熱鬥爭生活中，徹底改造自己的思想感情接受艱苦的磨煉，寫出來的作品，也可能很完整，有色調，有光彩，有魅力，只是，終不能正確地反映生活，不能痛快淋漓地放射出勞動人民心頭的火。

扶桑木與廣寒宮

郭沫若

一九六九年十一月（一說十二月），在河南濟源縣軹城公社泗澗溝村西南，發現了一座西漢晚期的磚室墓。墓中出土了不少的陶器和陶俑，也有部分鐵器如刀劍帶鉤之類。

在陶器中有一株陶樹，通體施釉，上半部是暗綠色，下半部是黃色。樹頂站一大鳥，頭上有後冠，頸與身直豎，翹尾長。樹枝九出，約略以三枝為一輪，由上而下的第一、第三、第四枝上各有一小鳥，第二、第六、第九枝上各蹲一猴，第五、第七、第八枝上無物。

一、二、三、四、六枝均有一展翅的知了（蟬），第五、七、八、九枝端都有花。樹腳是三角錐體，三面鏤空，以三棱錐底突出為腳。錐枝上有兆聯、雞鳥、助狀的獅獅，兩手各執一長物而舍。錐面上有三個裸體的人，左腿上屈，左肘內屈，放在膝上，右腿下屈著地，有的持在地上者一人，撐在右膝上者二人。此外有些花紋，似爲草。

這株陶樹，同志們採納了我的意見，定爲「古代傳說中的扶桑」，新華社曾據以報道，但未加以說明，我現在把我的意見敍述出來，以供參考。

在古時候，中國有一個神話式的傳說，說天上本來有十個太陽，每一個都載在鳥鴉的背上。由十個太陽和十個鳥鴉輪流值日，一個太陽和鳥鴉值日時，其他九個太陽和鳥鴉大概是一半白晝，一半黑夜，便在扶桑樹的下枝休息。太陽背負在鳥鴉上，九個太陽和九隻鳥鴉，其他九個太陽和鳥鴉則停在扶桑樹的下枝上。

有一次，太陽們沒有遵守這個規約，十個太陽同時出來了，於是在天下大亂，不但人類的生命財產受到威脅，草木和禽獸都燒焦了。帝俊在天上看見了他們不依規則，於是叫一個會射箭的人名叫「羿」，他是奉帝的命令去射太陽。羿果然射落了九個太陽和九隻鳥鴉，只剩下一個太陽和一個鳥鴉在天上，於是天下太平了。

陶製扶桑木所表現的就是這個故事的後一階段。樹頂只附一個太陽的鳥鴉，剩下的九個太陽，下邊的九個猴，小鳥、猴，樹下的人和物，都好像在慶祝。

上述故事，我想以「萬民皆喜」作為概括。

但這故事並不是「以三為衆」的，正是實踐、數目發展到了十，並且以十進位，這是很不平常的文化了。

由傳說的積極一面的精神來看，它標示着「人定勝天」——人能夠和自然界鬥爭，並能征服自然界的不守秩序。這是自有人類以來的人民創造歷史的不斷的過程，這是可取的一面。但故事把這精神歸之於「神射」的羿，和有「靈藥」的羿，那就是英雄創造歷史的唯心觀點。

人身上是一絲不掛的，然自得或奔逸欲狂。但正表明其原始，是所謂「萬夫氏之民」，「無懷氏之民」了。

上述故事，我是有所依據的。好奇心強的人，也許會想到那些記載所出的地方，我願在這裏把那些資料綜述在一道。

「山海經・海外東經」：「湯谷上有扶桑，十日所浴，在黑齒北。居水中，有大木，九日居下枝，一日居上枝。」

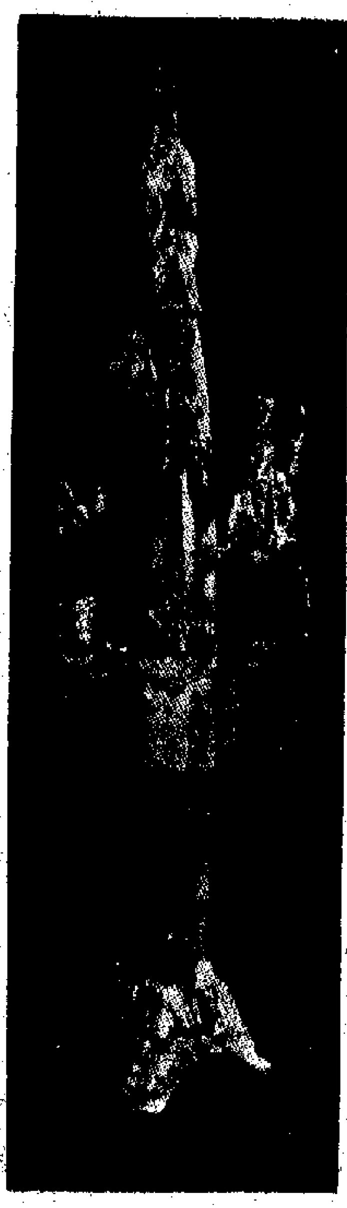
「山海經・大荒東經」：「湯谷上有扶木，一日方至，一日方出，皆載於烏。」

「山海經・海內經」：「帝俊賜羿彤弓素矰，以扶下國，羿是始去恤下地之百艱。」

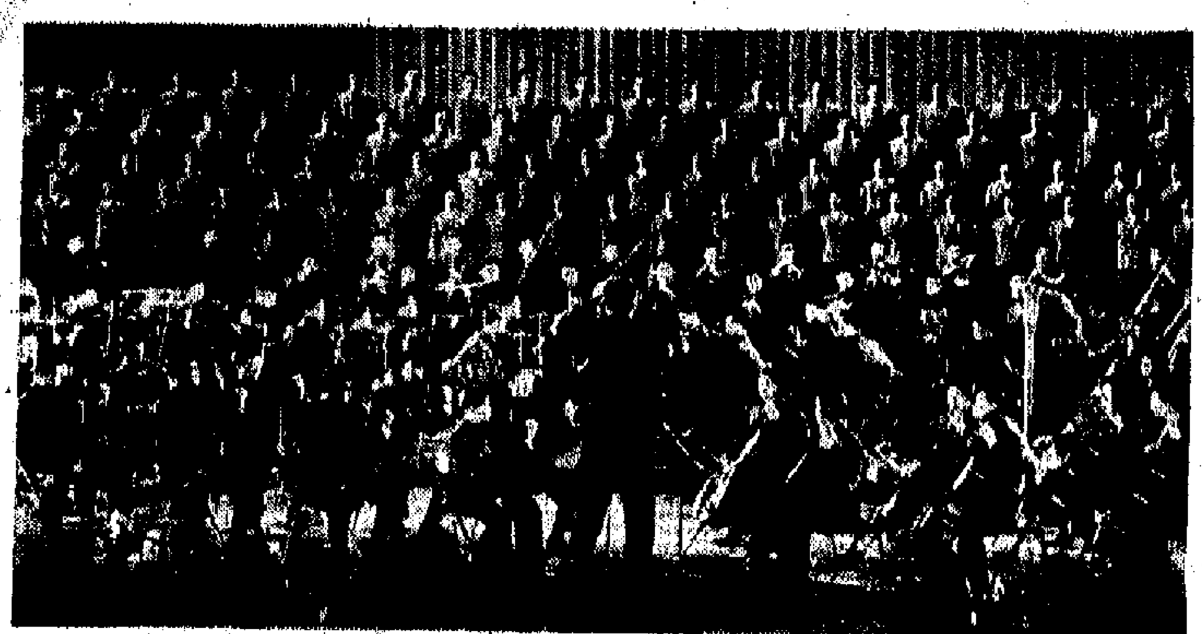
「淮南子・本經訓」：「逮至堯之時，十日並出，焦禾稼，殺草木，而民無所食。……堯乃使羿……上射十日。……萬民皆喜，置堯以為天子。」（「淮南子・齊俗訓」）

「楚辭・天問」：「羿焉彃日？烏焉解羽？」注：「淮南言，堯時十日並出，……堯命羿仰射十日，中其九烏，皆死，墮其羽翼。」

由上引資料看來，「淮南子」顯然把這故事定在唐堯時代，其實並不甚古，與始民族，據目字的觀念是很有限



陶扶桑木



交響音樂「沙家浜」

羣英會

晉西子

「羣英會」是三部短片的總名，顧名思義，這「羣英」之「英」，不知是指故事中的「英」，還是指公司中的「英」，看從三個故事的內容看來，這片名是並不大妥貼的，雖它並非指故事中的人物，那就似乎不大妥當。

大體上說來，三部短片都是同類的影片，演員對上不知是那個朝代的古裝，有些男女私情，有與武俠片中的打鬥，有些小小的噱頭，如此而已。

第一個故事，叫「鐵弓緣」，這個故事有點反諷的意味。

一個知府的兒子，倚仗父勢，爲非作歹，他看上了開茶館的陳大娘的女兒英英，大娘想英英的先父留下了一把鐵弓，說誰能拉開這把鐵弓，就把英英許配給他。這知府之子，自然拉不開，拔不開，也要搶擒，帶了教頭家丁，逼着英英成親。

結局是英英母女二人與一個十歲左右的小伙計，把這一伙人打得落花流水。這自然是痛快，不過，像那樣十歲左右的小孩子，只能以一當十，打得許多壯漢，那就變成編導的幫忙了。

第二個故事叫「胭脂虎」。這個故事可以說是爲妓女立傳。片中的胭脂虎是明末一個名妓的花名，能言善辯，文武雙全，提了大盜，救了情郎，總之是了不起得很。影片的用意，似乎叫人不要小看妓女，有那麼一點替妓女說話的意味。不過，看了這片也是什麼留芳千古的「佳話」，那就不大說得過去了。

第三個故事，叫「白水灘」。官兵押解犯人，到了白水灘，遇見有人來救，後來有一好漢被救，又有人來劫法場。這兩短片打鬥特多，而且導演又很喜歡紅色的被體自演員的身上噴灑噴射。

誰是罪首？

廣東先生

這就是：青少年犯罪，與多的責任，一向就將越來越多的責任，官方教育人亦深然其說，

此時此地

青少年犯罪，有家庭的與社會的兩個方面的原因，而社會的影響力則比家庭的更大。青少年聚之屬出不窮，和手段之變本加厲，屬直接受到西方生活方式的腐蝕，殆爲不爭之事實。許多「不宜兒童觀看」之電影，實際是誨淫誨盜者，用「不宜觀看」來吸引青少年的「興趣」，未見當局立例取締。隨處可見之色情架步，久與乎屬製造犯罪之溫床，亦未見當局採取行動。遂令小小年紀受到毒害，視打劫爲家常便飯，其墮變爲「色狼」，墮附變色也變命，正是青少年犯罪的逐步升級，在在都說明了社會不良風氣的影響力，在極大程度上抵消了家長對子女的約束力。不從這方面去找尋原因，而竟單方面去指責家長管教不嚴，並進一步使之替受害者受罪，豈得謂平？

道舉例事兩個例子：

一名八歲女童，打電話向警方虛報某銀行有人放下炸彈，搞到滿天神佛。事後查出電話來歷，該女童自稱是受無綫電視偵探片集的感染。這種事情應該是不在家長管教範圍內的，因家長無權要求電視取消某些片集，責在當局。

有人常常從外間買了一些載有鳳狗兩腿的報紙回來「研究貼士」。這等報紙極大部分都用大量篇幅來刊載黃色分類廣告，使兒童看了，初則「一塌糊塗」，繼則引起邪念，終則知頭知路，日久非姦即盜，流毒之廣，有目共睹。表面看來，家長應有疏忽之過，而想深一層，豈非飼狗累人！誰是罪魁之階？當局自己心知。

於此，便有了一個「誰是罪首」的問題。人們無意爲犯下了罪案的青少年辯護，但「誰是罪首」則是呼之欲出的。

十分巧合的是河南濟源縣出土了扶桑木，約略同時在北京出土了一批漢代的文物……一九七二年第三期「文物」……「出土文物二三事」，本文是其中一節。

一九七二年二月二十九日（轉載自「文物」）

「廣寒宮」……殘片……扶桑木……嫦娥……

低氣壓

（丁）

某一個地區的大氣壓力比它周圍的地方低，這就叫做「低氣壓」。它們的大小和速度都是相差甚大的，既可以橫斷一百哩到二百哩以上，也可以靜止不動或者每天移動六七百哩。

低氣壓又有深淺之分。「深」低氣壓是指中心的氣壓比邊緣低得多者，而「淺」低氣壓則指中心和邊緣的氣壓相差不大者。

低氣壓流動的方向，南北半球適得其反。在北半球，它以反時鐘指針的方向繞着中心環流，一般都是橢圓形，在南半球則順時針方向流動。

根據一項法例，今後青少年如有犯罪行爲，他們的家長或監護人應負刑事責任，得出法庭下令繳交罰款、常費，或對受害人賠償和保證被告守行爲，甚至在某種情況下，可能被拘押或判監。在審訊過程中，法官還可要求被告的家長或監護人出席法庭。

熱風冷雨

大可居奇

海底隧道收費昂，多方一片責難聲，但可知德九間的海底隧道只此一條嗎？

並非虛言

工人請病假竟遭開除，得閒死唔得閒病，此之謂歟？

護士的合理要求

曾興

到目前爲止，還可以說在談到將來的時候，總說不到真正護士——不是護士以服務的一件事，而不爲，是不敢爲。

護士們的學習和訓練，這是常識之內的事道。這完全不是由於生病，護士們打交道，是很少同醫生，護士們打的問題，而是實際情況的問題。世界各國都有護士，因此也必然有培養、訓練護士的機構。疾病與大概不會有「國界」或「地區界」，不論在什麼地區，只要是經過了正式的學習和訓練的護士，其水平也就不會相差太遠。這是我的想法。

小病，也只是傷風感冒之類的小毛病，按自己的習慣，吃點成藥，抓個中藥方劑，馬馬虎虎，那就也就對付過去，用不着麻煩醫生、護士們。

許多年來，小毛病總常有的，卻未至於大病一場。

不過，我絕沒有輕視醫生、護士的意思，特別是護士，她們的工作是值得欽佩的。有些作過「公立」或「私營」醫院的朋友，可能言談之間，就不免的某些遭遇，對包括護士在內的醫院工作人員有些微詞，但在我的想法內，還是誤解的居多。這因爲：第一，縱使有個別人等的態度不那麼理想，也不能代表總體；第二，不少使病人感到不愉快的事情之所以出現，大部分是制度所造成，不能說都是個別人的責任。事實上，護士要天天同病人打交道，她們的是一般人所害怕做或難於做好的工作，我見過有些小姑

這兩天看到報上的一段消息，才知道有些人並不這樣看。消息說，在此地醫院、診所任職的外地畢業護士，對有關的官方機構要她們一律登記爲「助理護士」表示不滿，認爲是歧視和排擠的不合理措施。這個「外地」，是指「非英聯邦屬下的國家或地區」。她們要求登記爲「外地畢業護士」，以維護應有的工作精神和職業尊嚴。

這部分護士的要求，以我的見解，覺得是合理的。但很明顯，這種把「英聯邦屬下的國家或地區」特殊化而排擠、歧視其他地區的措施，她們和在許多方面都是如此，護士們遇，不過又一次暴露出殖民主義的一面而已。實際上已經使其形式，名

護士們遇到的這種事情，在全世界是否多見呢？那是另一個問題。以國家而言，英聯邦對其他國家，都應該是平等的，才是科學的態度。

真正的科學工作者，真正對科學採取實事求是的精神，就以醫學而言，中國的針灸治療和針刺麻醉，便引起了歐洲、美洲以及亞、非、拉各國醫務人員的充分重視，此地的許多醫生也十分注意。他們並沒有認爲針灸療法、針刺麻醉不是「本國」或「本地區」所有的知識，方法而加以輕視。相反，他們虛心地觀察其地去觀察、學習，很多都已開始在本國實際研究針麻，有些已開始在本國進行試驗。中國的醫務工作者，也曾經前外國來訪問的醫生作過報告，聽取和學習別人的好經驗。只要是對人民大衆有好處的，便不應有什麼地區之別，國家之分。醫學如此，其他的科學、藝術、技術人員，以至各國之間的文化、學術交流，使沒有這種態度，各國之間的文化、補步的合理態度，就有這種態度。

而偏有那麼一些人就是要故步自封，抱殘守缺，以「傲慢與偏見」爲能事。十八、九世紀，有些殖民主義者，自以爲「優越」，他們的「優越」，造成特殊的地位，故意用種種手段去壓低別人，抬高自己。這種歧視民族的陰暗心理已經破產了，當時還有些殖民主義的殘餘，那是必然遭人唾棄的。

跟蹤釘梢的經驗

（日）松本政喜著

十

根據中央情報局的指示而成爲我進行釘梢監視的對象的人，如果一一公佈出來，由於裏面包括了各方面的著名人士，一定會引起很大的疑惑。其數約達五百人，從大學校長、教授到高中英語教師，從公司總經理、商業人士、新聞記者、服裝設計家到模特兒，不論是外國人、日本人，階層甚爲廣泛。這些人裏面，有許多人被中央情報局視爲蘇聯間諜。

釘梢的調查工作，大致可以分爲兩大類。一類是中央情報局對可能是蘇聯間諜的人物進行的調查，一類是對有可能打入來自蘇聯的人的周圍進行工作的人進行信用調查。

從上級來的指示，照例對於釘梢對象幾乎一無介紹。因此，釘梢的目的何在，也無從知曉，完全是從一張白紙開始。

「調查住在某處的某某人及其關係。」「調查××號碼汽車的所有人。」接到的指示就是如此簡單。在被釘梢的人物中，有好幾個人，我從頭到底不知道爲什麼要予以調查。但是，一旦實際進行釘梢，就常會在想不到的地方遇到預料不到的情況。一個人，表面上的表現與實際上的行動時常大有不同。跟蹤釘梢的目標也就在這裏了。

在跟蹤時，有時要進行監視。我就幹過這樣一次監視工作。

有一年二月的寒冷夜晚，我在南斯拉夫大使館的新建築工地的外面，一連監視了四個晚上。所要調查的是，晚間工地的警衞情況，及工人在下班以後的動向。這次監視的目的，是要調查正在建築中的大使館的房間都是怎樣間隔，如想辦中在這些房間內裝上竊聽裝置，在什麼時候有下手的可能性。

中央情報局的陰謀，都是根據釘梢和監視的詳細記錄而推算出來的。凡是成爲調查對象的人，就要受到週密的刺探，這一點並非誇大其辭。而其計劃經常是像時鐘那樣準確地執行。

在日本當時居留的美國學者和旅客，就算他並沒有公開參加反對越南戰爭運動，我們也接到對他們進行定期調查的指示。

我還接到過這樣的指示：

「在八重洲口的鐵佛大廈，有一個地下與茶店『哈尼』，早晨八點鐘左右，會有一個大約四十歲、顏色較黑、圓臉的人出現，予以跟蹤。」

我在這個人的後面釘梢，他剛要進入電影院，但一轉眼，馬上走了出來。看模樣，他已經知道後面有了尾巴。

健民國醫學院畢業
潮州跌打　陳志英
專治跌打損傷　折傷新舊患
打傷科　風濕筋骨節痛
香港洛克道四一〇號
電話：七二七八八〇

銀都
今天五場放映
彩色現代舞劇故事片
白毛女
南方發行
明天五點半公餘場
潮語故事片
大鬧粉糕樓
莊雪娟・方巧玉

南洋　南華
今天十二點半早場
大型彩色音樂紀錄片
鋼琴伴唱（紅燈記）
鋼琴協奏曲（黃河）
革命交響音樂（沙家浜）
今天十四點早場
虹　白燕　吳楚帆
今天加映十二時半
白毛女　票價正場
明早十點四十
暫停
明早十點十二點
上：十二　張瑛　羅劍郎
明天早場
文藝倫理
彩鳳喜迎春
芳艷芬・任劍輝
今天正場　白毛女

麗斯
今天五場仍映
蕩女芬妮與泰查萊夫人
艷麗七彩　片上中文
兒童不宜
今早十點半：虎俠旋風槍

百樂門
禮拜請早
（新世界發行）
新心理驚險巨片
血斧狂魔
辣手狠心
不合兒童

普慶・珠江　紐約・大華・金冠　利舞臺・海運
今天四場
特麗七彩　盛穢經紀
今天五場獻映
唯雄十大冠
今晚放映　白毛女

人民的好歌手—才旦卓瑪

本報特評

西藏牧民女兒才旦卓瑪在毛澤東思想哺育下，已成爲全國著名的歌手。她遵照毛主席在「在延安文藝座談會上的講話」中的教導，同工農兵結合，在政治上有了進步。黨和毛主席對於翻身少數民族的年輕一代是寄以極大關懷的。

無論是在國內或國外，才旦卓瑪總是以最大的熱情歌頌黨和毛主席，歌頌社會主義新西藏，歌頌百萬翻身農奴幸福的新生活。她的歌聲洋溢着感情，西藏的翻身農奴說：「才旦卓瑪唱出了我們對毛主席、對黨、對解放後的新生活的熱愛。它是[illegible]的讚辭」。

才旦卓瑪今年三十五歲，是西藏日喀則城一個牧民的女兒。她童年時代是在[illegible]中度過的。一九五一年西藏解放後，才旦卓瑪積極參加了同封建農奴主的鬥爭，同時加入了黨領導的青年團。一九五八年冬天，黨組織送她到上海音樂學院學習，那時候，她的唱歌天才已經受到注意。

她下了決心，不辜負黨和西藏人民對她的希望，儘快掌握音樂，爲勞動人民服務。

才旦卓瑪入學時間很短，在學習中有許多困難。黨組織指定黨支部書記給她專業訓練，同時也幫助她在思想上更大的發展。音樂學院的老師和同學也用各種方法幫助她。社會主義社會的溫暖使她有了克服重重困難的勇氣。她頑强地練習每一個音符，每一個曲調，遇到任何難以理解的問題，便虛心要求別人幫助。她每天反覆練習功課，往往直至深夜。她進步得很快。當她還是學生的時候，她的洋溢着感情的歌聲，已獲得聽衆的讚賞。黨組織鼓勵她到工人、農民和士兵中去，加深她的無產階級思想感情，並鼓勵她參加階級鬥爭和專業工作。才旦卓瑪成熟得很快。一九六一年她參加了中國共產黨。

才旦卓瑪非常重視從思想上鍛煉自己。她深深懂得毛主席的領導和他的革命路線引導，使西藏百萬農奴獲得今天的幸福生活。她反覆學習毛主席「在延安文藝座談會上的講話」，提高階級鬥爭和兩條路線鬥爭的覺悟。就是這樣，作爲一個藝術工作者，她就能夠跟着毛主席，一生幹革命。按照文藝應該爲工農兵服務的方針，才旦卓瑪和其他同學常常到公社和工廠去。她們參加車間生產、田間勞動之後，便唱革命歌曲，有時，也到工人和農民的家裏爲他們唱歌。

她曾經多次參加在北京和上海舉行的音樂會，能獲得工農兵的熱烈讚賞。她又曾多次出國表演，她通過歌唱向其他國家的人民表達中國人民的深切的友誼。

在音樂學院完成學業之後，才旦卓瑪決心回西藏去。她說：「西藏很需要我去學習，現在，我應該回去專心致力於西藏社會主義建設工作。」

才旦卓瑪回到西藏，展現在她眼前的是一片富庶的西藏高原，過去的落後面貌完全改變了。她非常渴望同農民、牧民和士兵在一起，向他們學習，給他們唱歌。她終於成爲西藏歌舞團的成員。

偉大的無產階級文化大革命使她的政治覺悟更加提高了。她同歌舞團的其他團員，常常到農場和解放軍連隊去，爲他們表演，並向人民解放軍戰士學習。一九七一年二月五日，歌舞團前往人民解放軍某單位去表演，才旦卓瑪在途中生病了。領導和其他同志都勸她不要參加當晚的演出。可是她想到人民解放軍保衛祖國的英雄業績，她終於演唱了。第二天，她還到邊防去，爲邊防戰士演出。她的精神使戰士們深受感動。

毛主席教導說：「（我們的目的是）要使文藝很好地成爲整個革命機器的一個組成部分，作爲團結人民、教育人民、打擊敵人、消滅敵人的有力的武器，幫助人民同心同德地和敵人作鬥爭。」爲了堅强人民革命的決心，她到哪裏便唱到哪裏。

一九七一年八月，西藏自治區黨代表大會舉行時，在開會之前和開會之後以及在會議休息的時間，她到會場爲代表們唱歌。從此，每逢在拉薩開會，她一定爲代表們唱歌。代表們說：「才旦卓瑪是人民的好歌手。」

廣大羣衆讚揚她全心全意爲人民服務。才旦卓瑪被選爲西藏自治區黨委委員。

她說：「我是黨培育成長的，而黨和人民給我這樣大的榮譽。我應該更好地學習毛主席「在延安文藝座談會上的講話」的光輝著作，永遠走與工農兵相結合的道路。我應該爲翻身農奴唱歌，終生爲人民服務。」

人民歌手——才旦卓瑪

足球之鄉—梅縣

仁明

廣東梅縣早在一九〇九年就開始有過足球的運動，被人們稱爲「足球之鄉」。

每當工餘、課餘、假日、節日，在梅縣常常可以看到工農兵、青少年學生們進行足球練習或舉行足球友誼比賽。梅縣人民體育場是梅城鎭足球活動的中心。在這寬闊的綠茵場地上，每天都有足球愛好者在活動。遇上節日或假日，足球賽更爲活躍，四周觀衆人山人海。

解放前，羣衆性足球運動得不到扶植和發展。全縣只有六座足球場，十多個足球隊。解放後，在共產黨和毛主席的領導下，這個足球之鄉煥發出革命的青春。現在全縣有二百四十七座球場，二千六百五十二個足球隊。全縣中、小學裏，大多數年級都有足球隊。在農村，一個公社足球運動的規模，比解放前全縣的規模還要大得多。

在人民體育場上，每當晨曦初露，或在夕陽斜映的時分，總常常可以看到一位身穿紅球衣、藍球褲的健將，在輔導一大羣青少年足球運動員。他就是梅縣業餘足球學校的教練、老運動員張偉。這些青少年是業餘足球學校的學員，大多是各中小學的學生。今年這個業餘學校開辦六個班，共有青少年學員一百八十人。這個學校除了集中訓練之外，還採取送技術上門，分片組織培訓的辦法。目前，縣裏各個足球隊的骨幹，多數出自這個業餘足球學校。這所業餘足球學校自一九五六年開辦以來，共培訓青少年運動員一千九百多名，爲基層培養了足球運動的教練員、裁判員等骨干五千多名，對全縣足球運動的開展起了組織和推動作用。

梅縣東風小學體育教師朱國俊，就是業餘足球學校培訓出來的青年教練。他除了在上體育課的時候給少年兒童傳授足球基本技術知識外，還經常利用課餘時間，給他們作技術指導，傳思想，傳作風，精心輔導，嚴格要求。這所小學擁有六百多名學生，二年級以上各班都有一個足球隊。這些爲球運動紛紛，在朱國俊的精心指導下，個個精力充沛，鬥志頑强，足球技術水平不斷提高，有短傳快攻的特點。去年以來，他們多次參加附城小學足球比賽，屢獲第一名。足球隊隊長黃志良，年齡剛滿十一周歲。他爲革命勤奮鍛煉，每天清晨，帶動一批少年兒童到野外跑步，課餘時間，領着隊員練習足球基本功。他不但較快地掌握了足球技術，而且身體健壯，學習成績優良。

從梅城乘汽車向東走五十里，過了横跨梅江的梅江大橋，有一塊大草坪，像一張青綠色地毯，展現在人們面前。這就是西村公社人和大隊的足球運動場。這個大隊足球運動很活躍，大隊有一支二十四人的足球隊，各個生產隊還有足球隊。足球隊的運動員們，在球場上是健將，在生產上是闖將。去年，在深入開展農業學大寨的羣衆運動中，大隊黨支部發出擴河造田、擴大耕地面積的戰鬥號召。全隊社員熱烈響應，足球運動員個個走在前、幹在先，[illegible]，哪裏工作最困難，哪裏任務最艱巨，他們就出現在那裏。在河灘上築堤造田，需要從三里多路外的九龍山上挑土。他們不怕苦不怕累，艱苦奮戰三個多月，終於在大片沙灘上造出二百九十多畝良田，取得當年造田，當年收穫的好成績。去年全大隊糧食總產量四十二萬多斤，比前年增產百分之三十九點七。

農村的足球運動員是如此，工礦企業的足球運動員也是如此。梅縣機械廠三十五歲的業餘足球隊隊長陳守元，參加足球活動已有二十多年的歷史。在足球場上，他既能守門，又能打中鋒；在生產上，他既是安全工，又是技術革新的能手。前些時候，他帶領車間工人，成功地進行了三項技術革新，使機器效率大大提高，工效大大提高，在提高產品質量上作出了貢獻。

像這樣在[illegible]了生產和體育兩者互相促進的關係的事實，在梅縣是很普遍的。

北京工藝美術工廠在前進

劉頌放

在北京工藝美術工廠的展覽室內，陳列着各種工藝美術品，吸引着前來參觀的人們。

大型牙雕「友誼萬里長」，是一件反映世界人民大團結的作品。牙雕中間是我國萬里長城，長城上是世界各族人民團結奮鬥的形象，具有不同的服裝、臉型、膚色，形象生動，栩栩如生。在長城的左右兩邊，是一座座表現各國風光特徵的名勝古蹟和建築物，如朝鮮的千里馬、越南的獨柱寺、柬埔寨的吳哥窟、日本富士山、埃及金字塔等。長城下面，雕刻着一排排具有世界各地風光的樹木，蒼勁挺拔，枝繁葉茂，象徵着世界人民革命形勢的發展。一件高七、八寸、仿戰國時代的古風瓶（古代用於溫酒的器皿）景泰藍作品，[illegible]，上面用龍、鳳組成獸面花紋，造型優美，色彩協調，在瓶杯的把、足、提手上，用浮雕、鏤空雕等裝飾，整個作品光彩繽紛、閃閃奪目。「碧玉翠綠鳥」是一件精美的玉雕作品。雕家選用綠色的獨山玉，雕成不同形態的鳥兒，在作品底部綠色的山石上，站着錦雞、綬帶、鳳凰，在它們旁邊的牡丹枝上，是一隻淺灰色的小鳥，它正伸頭向下面戲水的一對鴛鴦，在這些鳥兒中間，還有竹、梅、牡丹花作陪襯。整個作品雕得細膩精巧，巧奪天工。

這裏陳列的還有精緻的圓雕、剔雕和雕漆的彩蛋、小巧剔透的內畫鼻煙壺和富有質感的雕漆器皿！在一個玉石的盤子裏，盛着一串串深紫色的玫瑰葡萄，上面還掛着一層白霜，好像是剛剛從架上摘下來的鮮葡萄呢。

看了這些工藝美術作品後，觀衆們深深感到：在毛主席的無產階級文藝路線指引下，北京工藝美術工廠在闊步前進。現在，這個廠能生產景泰藍、象牙雕刻、玉器、雕漆、國畫、內畫壺、花絲、彩蛋、盆景等工藝品。這裏革命和生產形勢很好，一九七一年超額完成了國家生產計劃。今年以來，生產的工藝品，無論是數量還是品種，都比去年同期有大幅度上升，質量有進一步提高。

北京工藝美術有着悠久的歷史。幾千年前我國就出現了玉雕作品，北京的玉雕作品就在傳統的基礎上，用各種不同顏色和形狀的玉石，雕磨成的珍貴工藝品。象牙雕刻很早就有了，它是由木雕演進而來的，以象牙爲原料，經過鋸、鏟、雕、磨光，製作成人物、花卉、鳥獸、山水等精美的工藝品。景泰藍的生產有五百多年的歷史，它是一種用紫銅製胎，用銅絲掐成各種圖案花紋，再點上不同顏色的釉料，入爐燒結後，再磨光、鍍金而成的工藝品。由於它有寶石般光彩的彩釉，顯得非常富麗堂皇。但是從前，這些工藝美術品，都被封建王朝和地主階級佔有、享受。特別是近百年來，在帝國主義、封建主義和官僚資本主義的黑暗統治下，北京工藝美術遭到嚴重的摧殘，廣大藝人過着悲慘的生活。解放前夕，他們大部份被迫改行，許多人流離失所，無家可歸，工藝美術瀕於人亡藝絕的境地。

解放後，廣大工藝美術人員和全國勞動人民一樣，翻身做了國家的主人，北京工藝美術也獲得了新生。在毛主席的革命路線指引下，他們積極走社會主義道路，組織起合作社，招收了許多學徒，使工藝美術迅速發展起來。一九五八年，合作社合併爲工藝美術工廠。北京工藝美術工廠是一九六〇年成立的。

爲了更好地繼承和發展祖國的民族文化遺產，一九五七年，國家在北京先後建立了工藝美術學校、工藝美術研究所等。這些措施，都有力地促進了工藝美術事業的發展。

景泰藍的圖案是以花卉著稱。爲了發展這一特色，職工們共同努力，千方百計地探索更富於裝飾花卉顏色的彩釉。現在彩釉已由解放初期的紅、黃、藍、白、黑等二十幾種顏色發展到二百餘種，僅紅色彩釉就有大紅、淺紅、粉紅、桔紅、珊瑚紅等多種，使花卉圖案更加豐富多采，色澤鮮艷。近年來，景泰藍的花紋圖案，花色品種也不斷增加，現在已經達到五百多種。

隨着社會主義革命和建設的蓬勃發展，牙雕和玉器工藝品的製作，從內容到表現手法上，都有了革新。在以仿歷史題材爲內容的作品中，他們力求朝氣向上，生動活潑，使傳統的作品放出新的光彩。他們製作的牙雕作品，人物造型優美，生動活潑，將許多[illegible]的姿態，玲瓏透體，給人以生動親切的美感。

年過六旬的牙雕藝人楊士惠，是家傳四代的牙雕工人。他自己從事牙雕工作已有五十年的歷史。他的牙雕擅長仿唐、宋人物，「嫦娥奔月」等，尤爲他的專長。但是，在舊社會，這種珍貴的工藝美術品只能爲反動統治階級所享受。

解放後，楊士惠的牙雕作品獲得了新生。他遵照毛主席的有關教導，對過去的東西，去其糟粕，取其精華，努力爲人民創造出新的作品。一九七二年春天，楊士惠參加了大型牙雕「乒壇盛開友誼花」的設計和製作。由於他和工人、技術人員相結合，發揮集體智慧，作品不僅體現了「友誼第一，比賽第二」的思想，而且在用料上打破了過去的用法。這個作品具有牙雕精巧細緻、手法細膩、玲瓏剔透的特色。

這個廠很重視在青年工人中選拔培養設計人員，有目的地把他們送到美術專業學校學習和鍛煉，畢業後再回到廠裏，參加工藝設計工作。景泰藍車間技術員張同祿就是其中的一個。

一九七一年一月，這個廠接受了製作國家送給亞非拉乒乓球友好邀請賽的獎杯的光榮任務，廠黨組織把這項設計任務交給了張同祿。當時，張同祿非常激動，他感到這是黨和人民對自己的信任。他接連工作了三天兩夜，繪製出一幅又一幅設計圖案，到羣衆中徵求意見，連每一個細小的花紋圖案都經過反覆推敲。在大家的共同努力下，只用一個月時間就趕製出一個個精緻的獎杯。獎杯上，百花吐艷，簇擁着用彩雲托起的乒乓球和球拍，象徵着乒壇友誼花盛開，杯座採用了萬年青圖案，蒼勁挺拔，象徵着亞非拉各國人民的團結友誼萬古長青。

風雲雷電

梁羽生

十二、虎穴會屠英 剪長春來要人

明慧公主說道：「不錯，敝國是有一個貝爾公主，是我的姪女兒，她怎麼樣？」

剪長春道：「聽說貴國的大汗要找她回去。」

明慧公主冷笑道：「你的消息倒是很靈通啊！」

剪長春道：「貴國的拖雷元帥曾有私函知會我們的完顏王爺，囑我們協助找她回去。卑職此來，就是想爲貴國效勞。」

明慧公主作出詫異的模樣，說道：「這是以前的事了，貝爾公主早已回來，還要你效什麼勞啊？」

剪長春道：「但我今日卻在這附近遇上貝爾公主，不知她——」

明慧公主接着裝作恍然大悟的神氣，說道：「哦，原來你要講的是這個秘密，你懷疑她是私逃出來的是不是？」

剪長春道：「卑職不敢，不過——」

明慧公主面色一沉，說道：「貝爾這次是跟我來的，她在附近走動，給你遇上，那有什麼稀奇，值得你這樣大驚小怪！哦，是不是你們不喜歡她留在這裏？」

剪長春大驚失色，說道：「不，不，我實在不知此事。公主，你可以讓我見見她麼？」

明慧公主冷笑道：「你不相信我的說話？好吧，我就讓她見一見你。」

剪長春忙道：「卑職不是這個意思，實是因爲發生了另外一件意外的事情，卑職要請貝爾公主幫忙解答一下。」

明慧公主道：「好，你說吧，是什麼一回事情？」一面叫侍女去喚貝爾公主出來。

貝爾和明慧公主早已商量妥當，神色自若的出來說道：「我睡得正好，姑姑，你有什麼事找我？」說罷，打了一個呵欠。

明慧公主指一指剪長春，說道：「是這個人把你告到我的跟前來了。貝爾，你也真是的，一到外面就給我惹禍。」

貝爾裝出一臉孔莫名其妙的神氣說道：「我惹了什麼禍呀？」

明慧公主道：「他是金國的御林軍副統領，他說你包庇了他們金國的欽犯。」

貝爾嘟着嘴說道：「什麼欽犯？我根本就不知道你們捉的什麼！」

剪長春賠着笑臉道：「貝爾公主，今日日間的事情，你怎能這樣快就忘記呢？」

（八三）

不定期的敘會

一易夏一

有一個很長的時期沒見曾大個，最近卻常常見他，在光屁家見到他。

光屁家的小客廳，如今，的確代替了克索的客廳，成爲朋友們的俱樂部了。只是，來的人，人數沒那麼多。

不過，人少也有好處，談話容易深入，氣氛沒那麼鬧亂。尤其是，少了像克索那樣的人物，大家就不會老是像過節那樣，老是想找機會嘻嘻哈哈一番，老是覺得，天花板應該常常掛一束七彩氣球，電唱機應該不斷播送歡樂的歌樂，即使不開什麼狂歡舞會，即使否定及時行樂的思想，但朋友總在一起，怎可以完全沒有了這些輕鬆和調劑。

但如今，大家作深入的談話的時候，會覺得談話本身，就是輕鬆，就是快樂，就是調劑，何必再找別的來調劑呢？

曾大個人變了很多。

一個人的內在，總是會化作外在的表現，呈現在人的眼前的。

曾大個以前給人的印象，總是有點瑣碎，有點卑微。現在，卻顯得正、開朗。

他大概讀了不少書，很用功，讀了不少書。他爲雜誌擔任寫些學術評論，大概也很成功。這種成功，增强了他的自信。

他現在看來，樣子真有點像個學者，一個年輕的學者。倒不是那種虛有其表，作學者狀的學者。倒像那些真正潛心做研究工作，完全忘記了自己的外貌的那種學者。

談起話來，他的表達力還不是太强。他遠不如光明那樣風趣、生動，但是，他有一個優點，他講得清楚，實在。他講一番話，其中要點很多，聽完之後，人的思想會活躍起來，會立刻從他講出的要點那裏鑽進去，探探思索。

我們的敘會是不定期的。總之，週末，星期天，[illegible]

（四七三）

回巢鳥

海辛

三年前的珊華

拍着少女的肩膀，她曾飛離家庭三年。

現在，她像倦遊的鳥兒，飛回窩巢來啦！

女兒珊華回來，媽媽顯得多高興，她把三年來抱積在胸懷裏的掛慮、憂思、與悲苦的情緒，就在珊華提着行李跨進屋來後，總算一一抹掉了。

媽媽當然有許多話要跟女兒說，有許多事情要問珊華。

在客廳裏，媽媽[illegible]，頭髮有些斑白的媽媽，端視女兒差不多五分鐘光景，像個當相術士端詳着自己的對象般。

「珊華，你是跟媽[illegible]年前大不同！」媽媽讚歎起來。

「我是很好嘛！」珊華說，她有點調皮地說。

「遊以具你在倫上瓶樣汁氣味，[illegible]」

珊華[illegible]

出賣

香江出賣錄

這樣的場合，固然談不了正事，而凌嫻的在座，也不過是點綴品。

要談正事，或「感情」有所增進，就得留在晚上。

當得晚上，是否請客而定是和竹節私人或以公司的名義。

通常，一些客人訪問竹節，竹節有兩處甚至不惜臉面由一些高級「馬仔」去接待。

那是指純爲訪問參觀而來的客人而言。要是有業務關係，要是明顯地對竹節有利，接待就迥然不同。

由於眼前的兩個意大利人，要和竹節所主持的業務可能發生關係，或是可能與竹節個人有所合作，因此，他們將成爲晚宴的嘉賓。

三個日本人早就剔除。竹節估計，他們實在談不上有什麼合作，自然更談不上有利了。

下午茶以後的時間，凌嫻一直陪着竹節。

竹節把凌嫻帶到一個很「雅」的地方，位於九龍近郊的別墅式公寓。

對別墅式的私人花園住宅或公寓，凌嫻並不陌生。這一家，她可沒到過。

這別墅公寓的裝飾「雅」得很，陳設是中西兼備。

牆上掛着與仕女、山水的中國畫，[illegible]，案上放着插滿鮮花的瓷瓶，插花的式樣也是中式日式洋式混合。

一進門，人們就嗅到一陣花的芬芳，很清很淡。這果然也是動過腦筋經過設計，要是花味濃烈，豈不像酒館？

床褥是西式的，高高的褥墊，人跪到上面，床褥陷下去，把人都蓋過了。

竹節陷下去，差點爬不起來。

凌嫻陷下去，卻一動不動。

她此刻所思的，不知爲什麼總覺得滑稽。

才記得竹節的兩條腿映進眼簾。

「人怎麼會叫這樣的名字，好滑稽呀。」凌嫻想的也是竹節的名字，好滑稽。

滑稽嘛，他的兩條腿也像竹節一般，全像竹節一般，會有這麼湊巧？還是因爲像竹節才改上這名字？抑是改了這名字後，兩條腿變得越來越像竹節？

竹節情情地輕輕的推了凌嫻一把：「想什麼？用不着想啦，今天的幾個傢伙，全是化不起或是不願化的混人，你要的，難道以爲我不會替你想辦法？」

（十八）

小說林

一三七　商場如戰場

一家四口

林澤

「有什麼好笑？」關湃不滿地問。

「你們太天真了！」馮二馬仍然在笑：「經理對人說是一回事，自己怎樣做又是另一回事。」

「究竟是怎麼樣，別吞吞吐吐啦！」關湃有點不耐煩。

「很簡單，錢經理已替公司拋出了絕大部分的KK股票。」

「他回答人家的，是騙人家的？」笑姆吃了一驚。

「不要用『騙』字，不然，錢經理和我都成了騙子了。」馮二馬洋洋得意地說：「我想，這是戰術的一種——商場如戰場，絕不能單純地看待。」

「噢，我明白了。」笑姆道：「你們[illegible]」

「正好你們大家[illegible]。」停了一會，馮二馬又說：「玩股票這東西，可要講火候，火候未到，隨時會吃虧。同理，就是：大家都想要的時候，價錢就過高了，那不想要的時候，價格就下降，這時就得伺機吸進了。這叫做『反其道而行之』，雖不中，亦不遠矣！」

馮二馬這一番說話，使笑姆目瞪口呆。她還以爲自己上了半個月的班，對證券交易的個中情形已略知一二了，現在想來，連皮毛也不懂，原來竟有這麼多的學問。

這時，馮二馬反問笑姆：「你這麼關心，不是手上有很多KK股份吧？」

（一）

東道

「我今天不回家。」關英芳脫口而出，因爲她對這一當時代曲熟練而流。

「來，跟我來！」那警目似乎要把關英芳帶走。

這麼一來，使到座中的幾人，莫不齊感驚起來，未卜這警員是什麼用意。尤其是關英芳，自己的的確確未成年，剛才在街頭可以含糊過關，但若帶到警署一查問，就會馬上露出原形。因此，他遲遲疑疑的楞住，作聲不得。

「來呀！」

「不，有話就說。」

「唉，我說話也不難？」大哥成到底有點心慌，只好用眼色向她示意，叫她跟那警目去。

「唉，到底你來不來。」

「去呀！」楊珍妮在大哥成的腋窩下，也出口相勸：「人家跟你一面一聲，你就應該去。」

楊珍妮一出聲，關英芳只好站起來。

「跟我走！」

「你說清楚要帶我到那裏。」

「放心，我不會拐帶你的，我叫你跟我出去，只是問問話，你把話說清楚了，就可以回來，知道了嗎？」

那警目接着又對大哥成說：「你們等一陣才走。」

（一八）

心跡

谷力

一三七　歡場名霸

難得他有這份興致，如果東攔西阻的，就有點不近人情。

尹福生受到了極點，用一種本地的米酒，[illegible]，原來他要和老鄉暢敘舊情，細品多年沒有嘗過的家鄉菜。

「沒關係，這種酒釀成份少，不礙事，就喝一點點！」他說着，連伸出左手尾指來比劃，對了個度數。

尹老鶴好氣又好笑，她要走開了，可還是放心不下，回轉身來又叮囑說：「喲，得有節制呵，一杯爲限！唔？」

「一杯爲限！唔？」這對老夫妻的「討價還價」，可把第三者看得很有趣。

鏡伯聽着樂了：「你們兩口子，也夠快活，福生讓你，你可真是沒說的嘞！」

鏡伯嘴巴說着，也舉起杯來跟尹福生的杯子碰了碰，呷了一口酒，[illegible]

[illegible]

婚事暫時延遲

精仔明雖然口齒伶俐，畢竟作賊心虛，被肥佬方盤問得幾乎慌了，頗感難於招架。特別是查問到河內他那個銀行大班親戚的名字之時，精仔明連河內也沒有到過，如何回答得出呢？也不可能捏造一個名字的。現在肥佬方說，河內根本就沒有一個姓陳的華僑銀行家。這樣一講，簡直是揭開精仔明的底牌了。

精仔明知道不妙，只好以變通來搪塞，首先頂住幾句，曰：「我親戚本來姓陳，係我老表，有錯的。至於在河內是否改了姓，並非姓陳，就不得而知了。有些人爲了業務上之秘密，常常改名換姓的。我自己就係。爲了業務上之關係，我在香港又夠有幾個名字之多了。但是問題不在此處，方滿咁當我犯人一般的盤問口供，究竟是什麼意思？」

說着，面帶惱的望着肥佬方。

當時在一起吃飯的，還有大嫂和二妹，幾個小的分食。大嫂看見父母無端端盤問她的男朋友，弄到氣氛這樣的不愉快，心裏就很不高興了。

肥佬方心有所疑，到底沒有證據，不能一口咬定精仔明是騙子。由於未來女婿沒有誠意，不免有點心怯。於是精仔明的「講派作風」勝了一個回合。

「阿明點可以咁講法？」肥佬方笑曰：「你同大嫂就快結婚了，你的身世，我完全不知，當然要查明一下了。我身世唔得清楚了，你有懷疑的。」精仔明曰：「當然你有權查問，而我也有問必答，你只可查我個人之事，不能查我之親戚。」

「好了好了。」方嬸忙曰：「阿明，後生仔唔好咁大脾氣，大嫂老豆問乜你，好聽聽啲！」

「我不是發脾氣，我並不是不歡迎你兩位老人家查問。」精仔明知道佔了上風，語氣轉爲溫和，而實則猶嚇，曰：「這樣好了，剛才方嬸也講過，查清楚我之身世，手續上應當這樣做，我非常同意這一點。因此，關於我同大嫂之婚事，應當暫時延遲，等你地去查清楚我身世再講，目前我同大嫂僅普通朋友就好，關係等於同一般大嫂一樣，不要超出普通朋友程度。」

（八二六）

跌打　陳志英　專治跌打傷科　折傷新舊患　風濕筋骨節痛　香港洛克道四一〇號　電話：七二七八八〇

大

毛主席「五·二〇」聲明兩周年

西哈努克親王致電周總理

指出毛主席聲明具重大歷史意義鼓舞印支人民

【新華社北京一九七二年五月二十日電】柬埔寨民族統一陣線中央委員會政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王，在毛主席的「五·二〇」聲明發表兩周年的時候，五月十九日寫信給周恩來總理。

賓努親王在信中說：「毛澤東主席提出的『……當前世界的主要傾向是革命』這一著名論斷已經完全爲兩年來的世界事

丁雪松、丹彤、朱開印、程飛、邢仁先等前往機場熱烈歡迎。

前往機場歡迎的還有：

柬埔寨王國民族團結政府外交大臣沙林察；

今天，首都機場上空飄揚着敍利亞國旗和中國國旗。

度支那三國人民的抗美救國戰爭！」「堅決支持亞洲、非洲、拉丁美洲和全世界人民的正義鬥爭！」「中、敍兩國人民的友誼萬歲！」「全世界人民大團結萬歲！」

敍利亞政府代表團五月二十日到達上海，今天上午離開上海前來北京。到機場熱烈歡迎和歡送哈達姆副總理等貴賓的，有上海市革命委員會副主任、中國人民解放軍上海警備區政委劉耀宗，上海市革命委員會常委馮國柱、張敬標、叢昌明等。二十日晚上，上海市革命委員會設宴招待了敍利亞貴賓。

浙江發展手工業品

一到四月份，手工業產值比去年同期又有所增長。許多傳統的名牌產品和小刀、瓷器、角梳和雨傘等都繼續進行生產，脫胎漆器、石雕、木雕、牙雕和竹編、木畫、刺繡等手工藝品也有了新的發展。

比利時首任大使格魯特哈特抵京

【新華社北京一九七二年五月二十日電】比利時王國首任駐中華人民共和國特命全權大使雅克·格魯特哈特，今天乘飛機到達北京。

看熊貓　蕭葦

正確地反映現實生活

方勁

怎樣才能正確地反映現實生活？有的人認爲，凡是我們接觸到的人物，都是客觀存在的事物，都是可供拍攝的題材；不過要進行藝術加工，如：適當的採光和取景，使能突出中心。但是這個意見卻不爲多數人所接受，有的人一針見血地指出：這樣的照片能夠說明一個什麼問題呢？

的確，以現實生活爲題材，並不能說它單純地反映了客觀就夠的。一張好的作品，應該是概括生活的矛盾表現，攝取其高潮。它既有典型性，又具有普遍性，能夠使人信服地認識一個問題。其中有一點相當重要的，就是中心內容不可模稜兩可，能夠隨意解釋。比如，有一張照片拍攝的是有人在收點鈔票，它在甲地發表時取了一個題名，在乙地發表時卻取了另一個意義完全相反的題名。從畫面上來看，兩個題名都可以用得上，但又不很貼切。這張照片拍的雖是現實生活，但是對問題闡述得不夠明確和透徹。此外，有不少街頭相都有類似的表現。問題的癥結何在？我覺得這類照片只是反映生活的片段，它既不是反映生活矛盾衝突的高潮，並不具有典型性，也就缺之其普遍意義。因此，這類照片如果選用具有提綱挈領式的題名的話，更容易說服，倒不如選用一些簡單的題名爲佳●

除此以外，有時在街頭捕捉到一些人物的突出神態，能不能說這就具有典型性？我覺得主要的是看這張照片是否真正的反映客觀事實，而不是出於主觀的臆測。有些人喜歡憑主觀決定問題，有些人強調「藝術就是自我表現」。無疑藝術處理手法是通過作者的主觀努力表達出來的，但是，作品反映的是客觀事物，決不能指鹿爲馬。因此，一張街頭人物神態能否具有典型性，最有發言權的不是作者，而是廣大的觀衆。我們的作品是拿來發表的，是拿來影響別人的，就更加要虛心聽取觀衆的意見。

如此說來，現實生活題材作品的要求不是很高了嗎？這個問題要一分爲二。首先拍張好的作品的確是難。因爲它要具有思想性，又要具有盡可能完美的藝術形式。這樣，它就比純畫意的作品更難，因爲後者只要求「美好的」色、光、線條而不過問內容。但是，我們決不能因爲難而不去拍攝；也不能要求張張菲林都具有明確的政治思想內容和完美的藝術形式，因爲這樣只會眼高手低，跑了一天，一張菲林也沒有曝光。搞攝影最主要的是實踐，只有通過不斷的實踐，不斷地認真總結成功的和失敗的經驗，在正確的思想指導下，認識才能得到提高。以後，在發現好題材時，才能調動一切藝術表現手法去拍得好作品。

最近，有些朋友主動地去拍攝工農兵生活。他們認爲，工農兵是社會財富的創造者，攝影工作者應該反映他們的勞動和生活。這些朋友不是採用「但求目的，不擇手段」的辦法，而是採交朋友，了解工農的生活和工作，彼此有共同的語言，在攝影創作時得到協助和支持，因此頗有收穫。不過，他們談起體會時，覺得還有許多不足的地方，結交朋友時還不夠深入，創作時還未能調動一切藝術表現手法以求得更好的作品。這些缺點，有待改進。

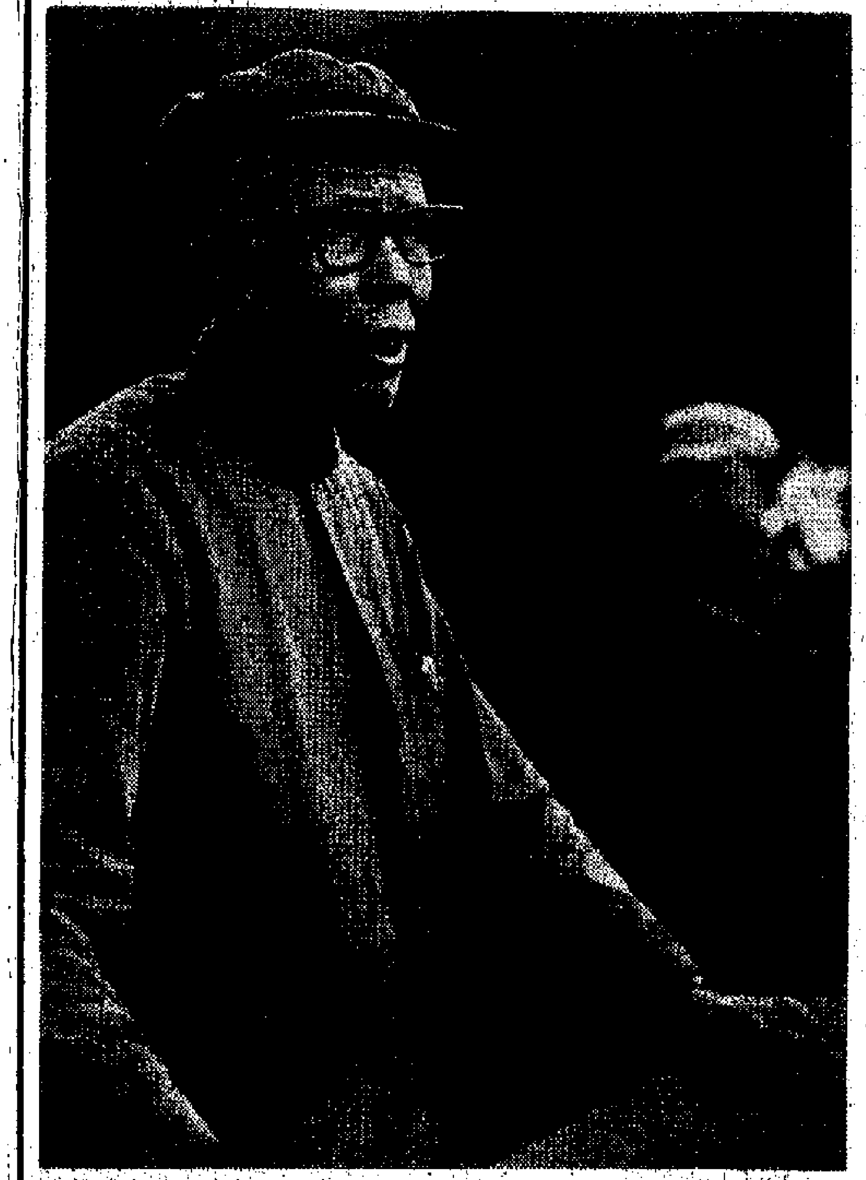
在這裏向讀者們介紹其中兩張作品。一張是廖翠的「鉚工」，拍攝的是造船工人在切割鋼屑，當時有幾位工人一起工作，作者選擇了這一位，人物的形象剛勁有力，那種全神貫注的神態很能吸引觀衆的注意。當時是在戶外拍攝，但是天色陰霾，用一枝小型萬次閃光燈補光，使主體人物的形象更加突出。

另一張是張樹人的「老師傅」，是捕捉這位老師傅注視其他工人工作進程時偷拍的。老師傅的皺紋滿臉，說明他飽歷風霜。凝視的眼神、微張的嘴巴，反映他對工友們工作的關懷，流露出深厚的感情。

兩張作品，風格不同，它比單純表現勞動生活有所提煉，有所提高。從這兩張作品中，我們可以得到一些啓發，進一步拍好現實生活題材的作品。

卸鐵　應青

黑白（第七〇二期）



老師傅　張樹人

鉚工　廖翠

電職工會攝影班 廿七舉行開學禮

港九電器工程、電業器材職工會攝影班，在工會領導下，在攝影界前輩指導下，歷屆同學對實用攝影技術等方面取得了一定的成績。現今報名參加第四屆的同學極其踴躍，各項籌備工作亦已就緒，決於五月廿七日（星期六）晚八時卅分在總會（九龍深水埗南昌街五十四號十一樓C座）舉行開學禮，各同學希依時參加，是晚略備茶點款客。

影友行蹤 橫洲獵影

影友行蹤擬同人定今（廿一）日（星期日），相約到元朗近郊的橫洲村一帶去獵影，是日上午九時卅分在元朗同樂戲院門前齊集，隨即起程到橫洲的豬郎山上和附近魚塘地區進行攝影活動，這期由高金培、李本寶、黃光、區志揚等影友任領隊，歡迎各影友屆時參加。（交通：乘搭從佐敦道碼頭開出的十六或廿六號元朗巴士，或小型巴士直達終站下車。）

「熊貓拍友」

——拍攝熊貓紀趣

蘆葦

自從周總理宣佈贈送兩隻熊貓給美國人民的消息發表之後，到處都聽到大家談論熊貓，孩子們也嚷着要講關於熊貓的故事；有一位久未通訊的遠親，也遠從美國來信要我寄給他一些熊貓的照片。老實說，除了圖片和玩具之外，我從未有機會見過真的熊貓。最近有一次機會要去廣州，行前聽人說：「廣州動物園就就有熊貓啦！」噢，真嘅?!於是乎滿懷高興地帶了相機和彩色菲林，興致勃勃地動程●

到了廣州，正事未辦，第二天早上就溜到動物園去，那天恰巧是星期天，遊人如鯽，我先看動物園各類禽獸位置圖指示，快步經過河馬池，猛虎圈，穿過水禽小路旁邊的小徑，直衝猴子山，問問旁人：「熊貓在哪裏？」「喏！隔鄰就是……●」向那邊望去，早已圍滿了大羣人，遠遠就聽到一陣陣歡笑聲……●

噢！我見到熊貓了，而且是不止一隻而是四隻，在觀望圍牆下面的草地上，四隻熊貓正在圍坐吃着飼養員給它的嫩竹枝。每一隻都有同樣規律的黑白兩色，在白得可愛肥胖的頭上，長着黑耳朵，黑眼圈和黑鼻子，前肢及環身與及後肢也是黑色，腰圍部份及屁股卻是白色；個子不高，善良活潑，樣子像個逗人喜愛的胖小孩。我立刻拿起早已裝上彩色負片的相機，配上9CM的中焦鏡頭，讓觀景器內剛好「裝」滿四隻熊貓，在淡柔的陽光下，ASA 64度菲林，採用1/125秒F，8或5.6光圈，貪婪地一連拍了幾張……●

「媽媽，點解熊貓食竹葉嘅？」一個蘋果臉似的小女孩問她的媽媽。「因爲熊貓在四川竹林長大，吃慣竹葉：…」「唔得意嘅，咬唔咬人㗎？」「佢好馴善，唔會食人，只係食竹葉。」「點解佢眼睛、耳朶都黑色㗎？……」小女孩問得天真趣致，連媽媽也無法找到恰當的答案。我挑選兩隻，三隻或四隻有趣的熊貓來拍攝，孩子們都自動地讓出最好的位置，「哈哈，嘴變圓嘟嘟咁來會嘅！好得意呀，快的睇啦！」「嘴變又搶人的竹葉食……哈，又玩啦！」「哈哈！……哈哈……●」有趣的熊貓逗得大家都樂了，特別孩子們笑得多開心，多麽甜美……●我真想把這歡快的情景也拍下來，也好紀錄下我們孩子們對熊貓那一份喜愛的心情●

「你估美國小朋友喜歡不喜歡我們的熊貓呢？」旁邊三個小學生在議論着。「梗係喜歡啦，熊貓咁可愛，同時佢地又冇見過熊貓●」另一個搶着說：「美國小朋友也是我們的朋友，讓他們也能看到熊貓不是更好嗎？我相信他們一定會喜歡我們送給他們的這一份禮物……●」

孩子們的議論越來越認真，也抒發着對熊貓的感情！

作爲拍友的我，向來習慣曉得菲林的寶貴，但這時我更曉得拍攝熊貓的意義，我反而害怕追隨我多年的相機會突然失靈，掌握曝光會失手，甚至……「喳!」別怕，總結過去經驗，充份考慮現場環境，認真對待就是。「我一面拍一面鼓勵自己，結果差不多把整卷菲林報銷了●

一離開動物園，就跑到沖洗店，我說明來意，要求他盡量把「我」的熊貓沖洗好。幾天後沖洗好了，一看，嘿！不錯嘛!光還好，姿勢熊貓還很有動態呢。回港過深圳，海關的檢查員看到我那麽多的「熊貓」，也忍不住笑，他的笑，好像猜中我的心意：「好呀，你也要學熊貓，做個使者，把我國人民的心意帶到香港，帶到海外去吧！」

回到香港，急不及待地把它曬成照片，朋友們一見到有熊貓，就一窩蜂地圍來搶着要，老遠的朋友們知道我帶回了「熊貓」，就親自到訪，電話響個不停，幾乎都是同一要求——我要「熊貓」，朋友們的心意我體會了，怎好婉拒呢？幸好沖曬公司的朋友的協助，盡快印曬，盡量滿足，自然也包括我那遠自美國的遠親和我那渴望已久的孩子，也能得償所願。朋友們拿起「熊貓」，自然話匣就打開了，越談越起勁，最後，還向我打趣地說：「你真是「熊貓拍友」啊！」

攝影畫報八十一期 拍攝南丫島新角度

八十一期攝影畫報已於十五日出版，本期以特大篇幅，介紹南丫島各海灣風光，並介紹許多拍攝風景相的新角度，對拍友和行友都十分適合。外國精采作品，動物組影：「新生的馬」，有小馬呱呱墜地的實實鏡頭。航空攝影：「特技飛行」，有飛行員打觔斗的鏡頭。還有作品欣賞：「伊藤正直作品選」。幽默小品「晒衣風景線」。今期彩色之頁，全部爲香港攝影家作品，其他如林溢泉的「汗」，展光的「倒影和畫意」，陳紹文的「幻燈片特技加工處理」，陳寄影的「寬影拍攝速度與特技的關係」，姿采的「直接取景式相機」等等，均甚精采，零售每冊一元五角。

香港卅五會 講彩色照片

香港卅五米厘攝影研究會，定於本月廿三日下午七時半，在會所續由馮漢紀主講「彩色照片課程」，希各會友依時參加。

跳遠　何永青

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
第11金生丸	KINSEI MARU No.11(下午)	台灣	油蔴地	新鑑
馬蘭娜	AEGEAN MARINER (下午)	台灣	A3	東源
芬湖	FERNBROOK(上午六時)	新加坡	A32	百保利
威利吉	WAALEKERK (上午六時)	歐洲	九龍倉	渣華
豐洋丸	HOUYO MARU(中午)	日本	B1	協成
拿司基	KOM. NAKHODKI(中午)	日本	A19	非士高
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK(下午五時)	日本	海廈	捷成
廣啓	KOKEI (上午六時)	日本	A34	泛祥
海隆	HAI LONG (下午)	基隆	西環碼頭	東海
菲蘇怡美利	JOHNEVERETT (晚上)	日本	A21	福來
先捷	SENJ(晨早)	日本	A25	華林
前島丸	MAESHIMA MARU(晨早)	那覇	油蔴地	太來
威尼斯	VENICE (上午)	印尼	B20	聯航

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
英金	YIN KIM(上午)	山打根	B4	渣婆
大東丸	TAI HO MARU (下午)	新加坡	B22	太來
美華	MYOMAYWA (下午)	日本	B17	新興行
哥羅拉多丸	COLORADO MARU(上午)	釜山西雅圖	九龍橋	川崎
媽媽洲	NGOMEI CHAU (下午)	曼谷紅海	A8	太來
高絲那	NOWSHERA (下午)	卡拉奇波斯灣	A3	鹼行
海國	HAI KUO(下午)	基隆	油蔴地	東海
士打富譚美	STRAAT FUTAMI (上午)	日本	A4	渣華
銀行家	LONDON BANKER(下午)	台灣南美洲	A13	英邦
香港武士	H.K.KNIGHT (下午)	紐約查里斯頓	A12	港郵
亞巴丹	AL ABEDIN (下午)	紐約	A10	東成
海洋	OCEANIC(中午)	紐約	A15	海運
嘉能加	BUNGA KENANGA (下午)	門司	A27	萬邦
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK (下午)	日本	A26	捷成
長城	KOTA PANJANG(下午)	黃埔	A30	太平
德威亞	TEVERYA(下午)	日本	A22	新興行
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
必先達	PRISANDER (晨早)	英國新加坡	太古橋	太古
秋廣丸	AKIHIRO MARU (晨早)	日本	B	東洋
麥賽賽總統	P.PRES.MAGSAYSAY(晨早)	南非	A10	英邦
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	A	捷成
[illegible]	MOENJODARO	新加坡	A	東海
先達雅途	STRATHARDLE (晨早)	英國新加坡	九龍橋	太古
東安	EASTERN ANNA	日本	A	天祥
士打香港	STRAAT HONGKONG	日本	A	渣華
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(中午)	美國	九龍橋	捷成
些詩雅	CIRCEA	日本	A	沙晴
第一永代丸	EIDAI MARU No.1 (下午九時)	日本	B11	中央
威沙施華	VISHVA SEVA	新加坡	A9	東亞
凌雲	LING YUNG	歐洲	A	港郵
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA (晨早)	馬尼拉	A26	美邦
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	台灣	九龍塘	港郵
孟買丸	BOMBAY MARU(下午)	新加坡	A27	大阪
赫司特	HOECHST(中午)	歐洲	九龍橋	捷成
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美南非新加坡	A	渣華

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬能	MARON (下午)	高雄西貢新灣	太古塢	太古
芬湖	FERNLAKE (下午)	溫哥華	A33	百保利
拿司基	KOM. NAKHODKI (下午)	馬德拉斯	A19	非士高
菲蘇怡美利	JOHNEVERETT (半夜)	吉大港仰光	A21	福來
豐洋丸	HOUYO MARU (下午)	新加坡	B1	協成
成功	SENG KONG (下午)	汶萊	油蔴地	美成
先捷	SENJ(下午)	的港新加坡	A25	華林
林武士	LEMNOS (下午)	濠洲	A9	福來
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO (上午)	新西蘭	海廈	太古
安高拿	ANCONA(下午)	澳紐歐洲	A23	會德

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
海島	ISLAND	B27	海島
金露西	KINROSS	B9	德利
運通	YUNGTUNG	油蔴地	海通
海琥珀	SEA AMBER	A13	華夏
金橋	GOLDEN BRIDGE	深水埗	源源
恒興	HANG HING	B26	興盛
銀樅	SILVER FIR	A14	華夏
亞洲鷹	ASIA EAGLE	A37	英東
芝大隆	TJITARUM	B7	渣華
金鵝	GOLDEN SWAN	深水埗	金英
依維斯	EVROS No.1	B11	華夏
香港傳真	H.K.SURETY	A35	港郵
英德	INDUS	A16	太古
忌連利安	GLENLYON	A1	渣甸
新利	HSIN LEE	B29	小山
華洋	HWA YONG	B32	新洋
亞美利	AMELIA	B13	德和
福樂	FORESESE	油蔴地	海華
遠華廬	BENVALLA	海廈	達行
順榮	CRYSTAL PALM	B2	中央
芬湖	FERNLAKE	A33	百保利
忌連來	GLENROY	太古橋	渣甸
海光	HAI KWANG	B21	華夏
自由製造商	LIBERTY MANUFACTURER	A19	中南
自由出口商	LIBERTY EXPORTER	吉列港	中南
來福	RAPHAEL SEMMES	吉列港	海陸
美明	AMERICAN MING	北角橋	美輪
巴斯丸	BASHI MARU	A24	川崎
寶達	BONATRADE	油蔴地	利非
法蘭西丸	FRANCE MARU	A2	川崎
皇后威尔	QUEENSVILLE	A6	百保利
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	B19	捷成
英航運家	BRITISH MARINER	A19	CHINA OVERSEAS